

July 2008

RESEARCH FOR SEX WORK 10 ISSUE

SEX WORKERS' RIGHTS!



Editorial Melissa Ditmore

Sex workers from around the world took the opportunity of the United Nations High-Level Meeting on HIV/AIDS in June 2008 to thank United Nations Secretary General Ban Ki Moon for his support of their efforts to combat the HIV/AIDS epidemic. On March 26, 2008, the Report of the Commission on AIDS in Asia was released with a statement from the Secretary General. This excellent report calls for the decriminalization of sex work, and counsels governments and other actors to, "Avoid programmes that accentuate AIDS-related stigma and can be counterproductive. Such programmes may include 'crack-downs' on red-light areas and arrest of sex workers." Sex worker activists from around the world distributed a statement that "Sex workers support Ban Ki Moon" during his speech at the opening plenary.

Realistic efforts to include affected populations including sex workers are critical to combat the spread of HIV. Unfortunately, in some places and agencies, this approach is being abandoned in favor of judgemental and moralistic approaches, the same types of law-and-order efforts to contain HIV that contributed to the growth of the epidemic. Cambodia outlawed prostitution early in 2008, in order to avoid threatened sanctions from the US. Women's Network for Unity, Cambodia's union of sex workers, reported that since then brothels, bars, street areas, and karaoke clubs across the country have been closed or gone underground; hundreds of women have been arrested and imprisoned, many of whom have been beaten and raped by police and prison guards. WNU added that HIV prevention and care programs have collapsed. Sex workers in Cambodia called for the repeal of

this law, saying, “Don’t be fooled by talk of rescuing ‘sex slaves’ until you have heard our testimonials and seen video evidence <<http://sexworkerspresent.blip.tv/#959861>> of the brutality and misery this new law is causing.” Sex workers and rights advocates from around the world protested these human rights violations in front of the Cambodian mission to the UN in New York. Many sex workers have been released, but at the time of going to press, some were still detained.

Funding streams and funding restrictions continue to promote stigma and discrimination against sex workers. US funding restrictions applied to anti-trafficking and HIV-prevention monies have cowed many service providers and implementing agencies. Furthermore, the requirement that one-third of US HIV-prevention funding be spent on abstinence programming has directed funding toward faith-based organisations (FBOs), most of which have little if any experience with HIV-prevention, and away from evidence-based, proven-effective HIV-prevention. Sex workers are hard hit by these restrictions, and the effects hurt not just sex workers but everyone in their communities. Sex workers had mixed feelings about the reauthorization of PEPFAR because of these restrictions. While PEPFAR offers life-saving medicines to many who would not otherwise receive it, the PEPFAR reauthorization bill included, at time of going to press, restrictions that prevent sex workers from receiving services. These restrictions promote discrimination against sex workers.

Effective HIV-prevention efforts require genuine participation of marginalised groups, including sex workers of all genders. Sex workers hope that future HIV-prevention funding will not further exclude the most vulnerable populations. Sex workers are part of the solution!

Sex workers continue to fight for workers’ rights and evidence-based, proven-effective HIV-prevention methods and general health care.

UNAIDS has also deviated from its former rights-based stance. UNAIDS held consultations with sex workers from around the world, including one consultation in July 2006 where sex workers explained over and over that better working conditions remain the greatest asset for HIV prevention. Sex workers clearly say that they want better working conditions rather than rehabilitation, and did so at multiple meetings with UNAIDS. The draft guidance circulated in April 2007 focused upon reducing sex work itself rather than reducing HIV within sex work. This is in line with moralistic trends but has no basis in evidence. For this reason, an NSWP-convened Global Working Group has written and submitted evidence-based guidance to UNAIDS. [insert hyperlink] This has been presented to the UN Human Rights Reference Group which wholeheartedly supported the GWG Guidance over the UNAIDS Guidance. The Global Working Group remains optimistic that this guidance will be improved but only by hard work of sex workers and their allies. The guidance has been rewritten but had not been circulated by the time R4SW went to press.

Amid these obstacles, sex workers continue to fight for workers’ rights and evidence-based, proven-effective HIV-

Contents

Editorial	
Melissa Ditmore	.....Cover
Resisting Raids and Rescue	
VAMP Collective and SANGRAM	.....3
Los trabajadores sexuales en la India enfrentan abuso en Ataques de incursiones en la Colectividad de VAMP	.....5
Sex Worker Activists: Embodying Aberrance	
Stewart	.....7
Activistas trabajadoras sexuales: Expresando la Aberración	
Stewart	.....8
A participatory-action and interventional research approach to HIV prevention and treatment among women in survival sex work	
Shannon and Bright	.....9
Una aproximación participativa e intervencionista en la prevención del VIH y tratamiento en mujeres que hacen trabajo sexual para sobrevivir	
Shannon and Bright	.....11
“My one-way ticket to Kamathipura”: Rights of sex workers compromised	
Karandikar and Próspero	.....12
“Mi boleto de ida a Kamathipura”	
Karandikar and Próspero	.....14
The PEPFAR “Anti-Prostitution Pledge”: A Case Study from Nigeria	
Elder	.....15
El “Compromiso Anti-Prostitución” PEPFAR: Un estudio de caso desde Nigeria	
Elder	.....18
Sex worker organising in Madagascar	
Greenall and Rasoanaivo	.....21
Organizando a las trabajadoras sexuales en Madagascar	
Greenall and Rasoanaivo	.....22
Unfriendly encounters	
Freeland	.....23
Encuentros no amistosos	
Freeland	.....25
Street Sex Work and Sex Worker Rights? Blinding Connections	
McCracken	.....27
¿Trabajo Sexual en la Calle y Derechos de las Trabajadoras Sexuales? Conexiones cegadoras	
McCracken	.....29
Tribes Bangin in Da City	
Jeffreys, Tapuhi, Abigail and Huynh	.....32
Announcements / Avisos	.....33
Colofon	.....Back Cover

prevention methods and general health care. The Asia-Pacific Network of Sex Workers and Latin America's RedTrabSex remain the strong and organised vanguard of sex workers' rights, offering support to emerging networks. Nascent networks in Africa, the Commonwealth of Independent States, and North America are building upon their strengths and with the inclusion of strong allies.

Celebrating a decade of Research for Sex Work!

The tenth issue of *Research for Sex Work* marks over a decade of publication! *Research for Sex Work* remains the only publication to include activist, academic and programmatic information focused on sex work. This coincided with the first decade of UNAIDS, which under the direction of the late Jonathan Mann genuinely promoted the rights of marginalised people, including sex workers, drug users and the HIV+. *Research for Sex Work* continues to publicise the fact that sex workers are part of the solution to the HIV pandemic and to abuses within sex work venues.

Editorial Melissa Ditmore

Los trabajadores sexuales de todas partes del mundo tomaron la oportunidad de la reunión de alto nivel de Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA en junio de 2008 de agradecer a Secretario General Ban Ki Moon de las Naciones Unidas por su ayuda y por sus esfuerzos para combatir la epidemia de VIH/SIDA. El 26 de marzo de 2008, la Comisión del SIDA en Asia lanzó una declaración del secretario general. Ese reporte excelente pide por la descriminalización del trabajador sexual, y aconsejan a gobiernos y a otros agentes a “evitar los programas que acentúan el estigma-relacionado con el VIH y que pueden ser contraproducentes. Tales programas pueden incluir ‘medidas enérgicas’ en áreas Rojas y la detención de trabajadores sexuales.” Los activistas del trabajador sexual de todas partes del mundo distribuyeron una declaración que los “trabajadores del sexo apoyan a Ban Ki Moon” durante su discurso en la sesión plenaria de la apertura.

Esfuerzos realistas para incluir a poblaciones afectadas incluyendo trabajadores del sexo son críticos para combatir la propagación del VIH. Desafortunadamente, en algunos lugares y agencias, este enfoque se está abandonando a favor de los enfoques críticos y moralizadores, los mismos tipos de esfuerzos de la ley-y-orden para contener el VIH que contribuyó al crecimiento de la epidemia. Camboya confinó la prostitución temprano en 2008, para evitar sanciones amenazantes de los EE.UU. Women's Network For Unity, La Unión de las Mujeres trabajadores sexuales de Camboya, denunció que desde entonces los burdeles, las barras, las áreas en las calles, y los clubes de Karaoke en el país han sido cerrado o han sido conducido en la clandestinidad; han arrestado y se han encarcelado a centenares de mujeres, muchas de quienes han sido golpeadas y violadas por la policía y por los oficiales de prisiones. WNU agregó que los programas de la prevención y del cuidado del VIH quebró. Los trabajadores del sexo en Camboya pidieron la derogación de esta ley, diciendo, “no se deje engañar cuando se habla de ‘los rescatadores de esclavos sexuales’ hasta que haya oído nuestros testimonios y haya visto el video con la evidencia;

<<http://sexworkerspresent.blip.tv/#959861>> de la brutalidad y la miseria que esta nueva ley está causando.” Los trabajadores del sexo y los representantes de derechos humanos del mundo protestaron por estas violaciones de los derechos humanos delante de la misión camboyana en la O.N.U en Nueva York.

Los trabajadores del sexo continúan luchando por los derechos de los trabajadores y los métodos basados en evidencia, probados eficaces para la prevención VIH y cuidado médico general.

Las Fuentes de financiamiento y las restricciones en el financiamiento continúan fomentando el estigma y la discriminación contra trabajadores sexuales. Las restricciones de financiación de los EE.UU. se aplicaron al anti-tráfico y los dineros de la prevención del VIH han acobardado muchos proveedores de servicios y organismos responsables de la ejecución. Además, el requisito que un tercio de financiación estadounidense de la prevención de VIH esté basado en la promoción de la abstinencia ha dirigido la financiación hacia las organizaciones basadas en la fe (FBOs), la mayoría de las cuales no tienen experiencia en la prevención del VIH y mucho menos los métodos evidencia-basada, probada, e eficaz de VIH prevención. Los trabajadores del sexo son muy afectados por estas restricciones, y los efectos lastiman no solo a trabajadores pero a cada uno de los trabajadores sexuales en sus comunidades. Por estas restricciones, los trabajadores del sexo tenían sentimientos encontrados sobre la reautorización de PEPFAR. Aunque PEPFAR ofrece medicinas salvavidas a muchos que no lo recibirían de otra manera, PEPFAR incluye restricciones que evitan que los trabajadores del sexo reciban servicios, incluyendo la reautorización de PEPFAR, en el momento de imprenta. Estas restricciones fomenta la discriminación contra trabajadores sexuales.

Esfuerzos eficaces de la prevención del VIH requieren la participación genuina de grupos marginalizados, incluyendo los trabajadores sexuales de todos los géneros. Los trabajadores del sexo esperan que la financiación futura de la prevención del VIH – no excluya a poblaciones más vulnerables. ¡Los trabajadores sexuales son parte de la solución!

UNAIDS también se ha desviado de su postura anterior. UNAIDS llevó a cabo consultas con los trabajadores del sexo





independientes y Norteamérica son su fortaleza y con la consolidación de aliados fuertes.

¡Celebración de una década de investigación en el trabajo sexual!

¡La décima aplicación de la investigación para el trabajo del sexo durante una década de publicación! La investigación del trabajo sexual sigue siendo la única publicación para incluir la información del activista, su académica y programática esta centrada en trabajo sexual. Esto coincidió con la primera década de UNAIDS, que bajo dirección de Jonatán Mann promovió los derechos de la gente marginalizada, incluyendo trabajadores del sexo, consumidores de droga y del VIH+. La investigación del trabajo sexual continúa publicando el hecho de que los trabajadores del sexo son parte de la solución al VIH pandémico y a los abusos dentro de lugares del trabajo sexual.

Resisting Raids and Rescue

VAMP Collective and SANGRAM

Sex workers in Maharashtra, India, face raids by two groups, the police and Christian reformers with US funding. The police use anti-trafficking laws to raid red light areas. Prostitution is not a crime, but prostitution by minors is illegal and this is used by the police and organisations to justify raids. Our children live with us in our homes, and our children who board at school return to visit us. VAMP is against child labour of any kind, especially sex work, but our own children, who are not sex workers, are used to justify raids against us. The results are the same – detention, even extralegal detention of women and children, and our children's schooling is disrupted.

Sex work itself is not illegal in India, but most police and sex workers are unaware of the law. With regard to sex work, police enforce public morals more than the law or take advantage of their position to demand money and sex from sex workers, so educating the police and sex workers about the law was a first step. One of the major achievements of VAMP and SANGRAM is a change in the relationship between sex workers and police in Sangli. Now, in the red light areas of Sangli, sex workers call on the police for assistance when they need help, while the police used to be unresponsive to their complaints. Police raids in the red light areas have stopped. However, there is a second type of raid that happens in Sangli in the red light areas. These are 'anti-trafficking' raids, typically sponsored by foreign faith-based organizations (FBOs) with funding from the US. These raids are also motivated by morality, but the root is different. The organizations conducting and arranging such raids may have a vision of rescuing young girls from prostitution, and seem to view all prostitution as violence against women. They are not influenced by sex workers and do not consult local sex workers in the places where they operate.

Sex workers have protested raids and worked hard to prevent them in their communities because raids are detrimental to their lives and offer no benefits to the people picked up in raids. Restore International, a US-based FBO, claims to be

de todas partes del mundo, incluyendo una consulta en julio de 2006 donde los trabajadores del sexo explicaron repetidamente que mejores condiciones de trabajo es lo más importante para la prevención del VIH.

Los trabajadores del sexo dicen claramente que quieren mejores condiciones de trabajo más que la rehabilitación encalaron en las reuniones múltiples con UNAIDS. La dirección de bosquejo enfocado en abril de 2007 sobre la reducción así mismo del trabajo sexual, que la reducción del VIH dentro del trabajo sexual. Esto coincide con tendencias moralizadoras pero no tiene ninguna base en evidencia. Por esta razón, un grupo de trabajo global NSWP ha escrito y presentado evidencia sometida a UNAIDS. Esto se ha presentado al grupo de los derechos humanos de la O.N.U que apoyó sinceramente la dirección de IGWG sobre la dirección de UNAIDS. El grupo de trabajo global sigue siendo optimista que esta dirección será mejorada pero solamente por el trabajo duro de los trabajadores sexuales y de sus aliados. Se ha reescrito pero no había sido circulada la dirección para el momento en que R4SW fue en imprenta.

En medio de estos obstáculos, los trabajadores del sexo continúan luchando por los derechos de los trabajadores y los métodos basados en evidencia, probados eficaces para la prevención VIH y cuidado médico general. La red de Asia y del Pacífico de RedTransSex de los trabajadores del sexo y de América latina sigue siendo la vanguardia fuerte y organizada de los trabajadores sexuales y su ayuda a las redes emergentes. Las redes nacientes en África, la Unión de Estados

removing minors from the sex industry, but the effects of their efforts are to destabilise effective programs run by sex workers addressing this very issue. VAMP and SANGRAM are against minors doing sex work, and have developed programmes to address this issue. Furthermore, the raids are detrimental for the lives of women and families that are broken up because of the raids. The raids also disrupt HIV-prevention programming and distribution of condoms, condoms that are essential for sex workers' HIV prevention.

Girls who are not in business have been arrested in raids.

Kamalabai, a community leader in the red light area of Gokul Nagar in Sangli, said, "The first goal is to get the girls out of custody. In the most recent raid, here in Gokul Nagar, three girls who were over 18 were taken into custody. On Friday, we were organising a community meeting here in Gokul Nagar and everyone was getting ready to attend the meeting, then two vehicles came into Gokul Nagar, and so the VAMP volunteers ran to me. They said that foreigners were here, and as soon as we started discussing with him – Greg Malstead – to ask why he came again. He has raided Gokul Nagar before. There were many more vehicles that came following his vehicle, so the people included in the raid by the police and Greg Malstead, came into our community without our permission and started pushing girls out of their homes. There were so many girls without clothing! They were forcefully pushed out! They pulled the women's hair. They pushed them and put them in the vehicle." Another woman reported that out of fear of raids, many women locked their doors, but the doors were forced open.

Raids have taken place in other communities around Sangli as well. Meenakshi said, "In Miraj, girls who are not in business have been arrested in raids. Malstead's people do this. He took the local police officer and sent a decoy customer. [this is the one in which the decoy assaulted the girl] Our main point is that our children should live with us, we don't want to send them to other institutions. We wanted them to grow in front of us and if anyone comes with an agenda to raid our community it is not fair to us. It's wrong. Through the raids, all the photos of the girls were published in local papers, and we feel very bad for her. VAMP has decided that no minors should be in sex work and we are working on this issue. We started gathering collectively to fight for our rights to work on our own issues and solving our problems. Why is this man making our work harder and interrupting our work? We are protecting our rights and due to the ongoing raids we are in trouble because many women ran away from their homes. We don't know where they are, we have problem to reach those women, they may be underground, and our HIV prevention work has been lost. We are supportive of the police – we help them and they help us. When any criminal enters our community and we call the police. Look, about this Malstead – he pressures the police, I don't know how he is coming, whether he is bribing the police, he is pressing them to conduct raids."

Street-based sex workers also face problems brought on by raids. Bismillah said, "Now they come in groups with men and women officers. Because of the raids, we cannot work in

our usual lodges. The raids make it so the lodges do not want us to come. Those in private business even, the owners are not renting to the women working. Because of the raids, women are in worse situations for work: they have no place to work, they change their locations out of fear of the raids, and this displacement makes it difficult for them to access health facilities and even get condoms. They get their clients outside the city, maybe on a farm or in bushes. Only the goondah profit from this. We are more vulnerable to violence and extortion."

The worst ramifications of raids are deaths and long-term health problems in the community. Deepak said, "Two madams and one girl died. The girl who was arrested was HIV+ and because of this raid she was not allowed to take her medicine – she was receiving anti-retroviral therapy – for a long time. Then she died, and her father killed himself. We tried not to tell him that she died, but when he found out that his daughter was no more, he killed himself." Shanta was arrested in a raid instigated by a FBO, she had kidney problems and had been operated upon ten days before the raid. At that time, Shanta had two problems, the fear of the raid and her own health problem. She did not respond to treatment. Another woman had endured surgery on her cervix right before the raid. They were not able to recover and died.

The advantage of community-based programming like ours at VAMP and SANGRAM is that we know who needs help, and no one has ever been assaulted or trafficked by our members, unlike the raids by police and FBOs.

Meenakshi described VAMP's outreach saying, "We are working on this issue of minors in the brothels and we are solving this problem. When minors are found, we take them out. We are putting them in care. We feel strongly that minors should not be in prostitution. I met a girl whose mother was interested to put her in business. We took the girl who was a minor to the police station and they helped send her to an observation home. A second time, a person came with a girl saying to her that he will get her a job. He came to our community and demanded a room for her and when we saw the girl, she was very small, we talked with the girl and she told us her story. She told us that this man told her he would find her a job and he took her to Miraj. Then we tried





to take both of them to the police station but on the way he ran away. We went to the police station and told the whole story and the girl was taken to the observation home by the police.”

The advantage of community-based programming like ours at VAMP and SANGRAM is that we know who needs help, and no one has ever been assaulted or trafficked by our members, unlike the raids by police and FBOs. We are able to send our children to school. Meenakshi said, “The first thing, they should all get education. Whatever they want we will give them. After they grow up they will decide what they should do. Our children are working with us, supporting us in our work. Some take supplementary education in the community, some administer our program, some document our work, some do outreach. Our children are helping us more than outsiders.”

About the Authors

VAMP is a collective of sex workers in Maharashtra, and is a member of the Indian National network of Sex Workers. VAMP is the production partner for this edition of Research for Sex Work. SANGRAM works with VAMP.

Their report, “In the Name of Rescue: Report of the Fact-Finding Committee Investigation into the Alleged Molestation/Rape of a Minor Girl by a Decoy Customer”, is available from www.nswp.org/pdf/20070512-MirajFactFindingReport.pdf.

Los trabajadores sexuales en la India enfrentan abuso en Ataques de incursiones en la Colectividad de VAMP

Trabajadores Sexuales en Maharashtra, en la India enfrentan abuso en ataques de incursiones por dos grupos: de la policía y de los reformadores Cristianos con el financiamiento de los E.E.U.U. La policía utiliza leyes de anti-tráfico para atacar las áreas de luz roja. La prostitución no es un crimen, sino que la prostitución de los menores de edad es ilegal y ésta es utilizada por la policía y las organizaciones para justificar incursiones. Nuestros niños viven con nosotros en nuestros hogares, y

otros que se alojan en la escuela regresan para visitarnos. VAMP está contra los trabajos infantiles de cualquier clase, especialmente trabajo del sexo, pero utilizan a nuestros propios niños, que no son trabajadores del sexo, para justificar incursiones contra nosotros. Los resultados son iguales – la detención, incluso la detención extrajurídica de mujeres y niños, y la educación de nuestros hijos se interrumpe.

El trabajo del sexo sí mismo no es ilegal en la India, pero la mayoría de la policía y los trabajadores del sexo son inconscientes de la ley. Con respecto a trabajo del sexo, la policía hace cumplir la moral pública más que la ley o se aprovecha de su posición para exigir el dinero y el sexo de trabajadores sexuales, así que la educación de los trabajadores sexuales y de la policía sobre la ley era el primer paso. Uno de los logros principales de VAMP y de SANGRAM es un cambio en la relación entre los trabajadores del sexo y la policía en Sangli. Ahora, en las áreas de luz roja de Sangli, los trabajadores del sexo llaman a la policía por ayuda cuando necesitan ayuda. Antes, la policía era insensible a sus quejas. Las incursiones de la policía en las áreas de luz roja han parado. Sin embargo, hay un segundo tipo de incursión que sucede en Sangli en las áreas de luz roja. Éstas son incursiones de anti-tráfico patrocinadas típicamente por las organizaciones extranjeras basadas en la Fe o (FBOs) (foreign faith-based organizations) con el financiamiento de los E.E.U.U. Estas incursiones también son motivadas por la moralidad, pero la raíz es diferente. Las organizaciones que conducen y que arreglan tales incursiones pueden tener una visión de rescatar chicas jóvenes de la prostitución, y parecen ver toda la prostitución como violencia contra las mujeres. No son influenciadas por los trabajadores sexuales y no consultan a trabajadores sexuales locales en los lugares en donde operan.

Las muchachas que no están en negocio han sido arrestadas en las incursiones.

Los trabajadores sexuales han protestado sobre incursiones y han trabajado duro para prevenirlas en sus comunidades porque las incursiones son perjudiciales a sus vidas y no ofrecen ninguna ventaja a la gente cogida en incursiones. Restore International, es un FBO establecido en los Estados Unidos, proclama que quitan a menores de edad de la industria del sexo, pero los efectos de sus esfuerzos están desestabilizando los programas eficaces funcionados con y por los trabajadores sexuales que trabajan en el problema. VAMP y SANGRAM están contra los menores de edad que hacen el trabajo sexual, y han desarrollado programas para ayudar con este. Además, las incursiones son perjudiciales para las vidas de las mujeres y de las familias que están destrozadas debido a las incursiones. Las incursiones también interrumpen el programa de prevención del VIH, y también la distribución de los condones, condones que son esenciales para prevención del VIH de los trabajadores sexuales.

Kamalabai, líder de la comunidad en el área de Luz Roja de Gokul Nagar en Sangli, dijo, “la primera meta es sacar las muchachas en custodia. En la incursión más reciente, aquí en Gokul Nagar, tomaron tres muchachas que estaban sobre los 18 años de edad, en custodia. El viernes, organizábamos una reunión de la comunidad aquí en Gokul Nagar y cada uno se alistaba para asistir a la reunión, entonces dos vehículos

entraron en Gokul Nagar, y así que los voluntarios de VAMP vinieron a donde mi. Dijeron que ‘los extranjeros estaban aquí,’ y tan pronto como comenzamos a discutir con él – Greg Malstead – para preguntar porqué regreso de nuevo. Él ha atacado Gokul Nagar antes. Había muchos más vehículos que vinieron siguiendo su vehículo, así que la gente incluida en la incursión por la policía y Greg Malstead, entró a nuestra comunidad sin nuestro permiso y comenzó a empujar a muchachas fuera de sus hogares. Había muchas muchachas sin ropa! ¡Poderosamente los eliminaron! Las tiraban por el pelo a las mujeres. Las empujaron y las pusieron en el vehículo.” Otra mujer divulgó el miedo a las incursiones, muchas mujeres cerraron las puertas a llave, pero las puertas estaban forzadas abiertas.

Las incursiones han ocurrido en otras comunidades también alrededor de Sangli. Meenakshi dijo, “en Miraj, las muchachas que no están en negocio han sido arrestadas en las incursiones. La gente de Malstead hace esto. Ellos tomaron un oficial de policía local encubierto para poner una trampa. [Este es la trampa en que asaltó a una muchacha] nuestra cuestión principal es que nuestros niños deben vivir con nosotros, no queremos mandarlos a otras instituciones. Quisiéramos que crecieran con nosotros y si cualquier persona que venga con una agenda a atacar a nuestra comunidad, no es justo para nosotros. Es incorrecto. Con las incursiones, todas las fotos de las muchachas fueron publicadas en diarios locales, y sentíamos mucha pena por ellas. VAMP ha decidido que ningún menor de edad deben estar en el trabajo sexual y nosotros estamos trabajando en eso. Comenzamos a reunirnos colectivamente para luchar por nuestros derechos de trabajar en nuestras propias dificultades y trabajar en solucionar nuestros problemas. ¿Por qué este hombre está haciendo más duro nuestro trabajo y está interrumpiendo nuestro trabajo? Estamos protegiendo nuestros derechos y debido a las incursiones en curso estamos en apuro porque muchas mujeres se han ido y abandonaron sus hogares. No sabemos donde están, nosotros tenemos problemas para comunicarnos con ellas, ellas pueden estar conducidaa en clandestina, y se ha perdido nuestro trabajo de prevención del VIH. Somos en apoyo de la policía – le ayudamos y nos ayudan. Cuando cualquier criminal entre en nuestra comunidad llamamos a la policía. Mira este Malstead – él ejerce presión sobre la policía, yo no sé como lo hace o si él está sobornando a policía o si él la está presionando para conducir incursiones.”

La ventaja de tener un Programa Comunitario como los nuestros en VAMP y SANGRAM es que sabemos quién necesita ayuda, y nadie ha sido asaltado o traficado nunca por nuestros miembros, al contrario de las incursiones por la policía y FBOs.

Los trabajadores sexuales en la calle también hacen frente a los problemas traídos por incursiones. Bismillah dijo, “ahora vienen en grupos con hombres y mujeres oficiales. Debido a las incursiones, no podemos trabajar en nuestras burdeles. Las incursiones hacen que las burdeles no quisieran que vengamos. En asuntos privados incluso, los dueños no están alquilando a las mujeres en el trabajo. Debido a las incursiones, las mujeres están en situaciones peores para trabajar: no tienen ningún lugar para trabajar, cambian sus



localizaciones fuera por miedo de las incursiones, y esta separación hace difícil para que tengan acceso a las instalaciones sanitarias e incluso consigan los condones. Consiguen a sus clientes fuera de la ciudad, quizá en una granja o en arbustos. Solamente el goondah (el pillo) se beneficia. Somos más vulnerables a la violencia y a la extorsión.”

Las peores ramificaciones de las incursiones son muertes y problemas de salud de largo plazo en la comunidad. Deepak dijo, “dos señoras y una muchacha muertas. La muchacha que fue arrestada era VIH positiva y debido a esta incursión no se le permitió tomarse la medicina – ella recibía terapia anti-retroviral – durante mucho tiempo. Entonces ella se murió, y su padre se suicidó. Intentamos a no decirle que su hija se murió, pero cuándo él descubrió que su hija no existía más, él se suicidó. Shanta fue arrestada en una incursión instigada por el FBO, ella tenía problemas del riñón y había sido operada diez días antes de la incursión. En aquel momento, Shanta tenía dos problemas, el miedo de la incursión y su propio problema de salud. Ella no respondió al tratamiento. Otra mujer había tenido cirugía en la matriz antes de la incursión. Ellas no podían recuperarse y murieron.”

Meenakshi describió el refrán de los trabajadores de VAMP en su alcance, “estamos trabajando eliminando la utilización de menores de edad en los burdeles y estamos solucionando este problema. Cuando encuentran a los menores de edad, los sacamos. Las estamos poniendo en cuidado. Creemos fuertemente que los menores de edad no deben estar en la

prostitución. Encontramos a una muchacha cuya madre estuvo interesada en ponerla en el negocio. Tomamos a la muchacha que era menor de edad a la comisaría de policías y ayudaron a mandarla en un hogar de la observación. Una segunda vez, una persona vino con una muchacha que le decía a ella que él le conseguiría un trabajo. Él vino a nuestra comunidad y exigió un cuarto para ella y cuando vimos a la muchacha, ella era muy joven, hablamos con la muchacha y ella nos contó su historia. Ella nos dijo que este hombre le dijo que le encontraría un trabajo y él la llevó a Miraj. Entonces intentamos a llevar ambos a la comisaría de policías, pero él se escapó. Fuimos a la comisaría de policías y contamos a él toda la historia y la policía llevó la muchacha al hogar de la observación.”

La ventaja de tener un Programa Comunitario como los nuestros en VAMP y SANGRAM es que sabemos quién necesita ayuda, y nadie ha sido asaltado o traficado nunca por nuestros miembros, al contrario de las incursiones por la policía y FBOs. Podemos enviar a nuestros niños a la escuela. Meenakshi dijo, “la primera cosa, nuestros niños deben todos conseguir una educación. Lo que ellos quieran se lo damos. Después de que ellos crezcan decidirán ellos lo que van a hacer. Nuestros niños están trabajando con nosotros, apoyándonos en nuestro trabajo. Algunos toman la educación suplementaria en la comunidad, algunos administran nuestros programas, algunos documentan nuestro trabajo, algunos hacen trabajo comunitario. Nuestros niños nos están ayudando más que gente ajena.”

Lectura adicional:

En nombre de rescate: Informe de la investigación exploratoria del comité en la alegada molestación/ violación de una muchacha menor de edad y un cliente (agente encubierto). www.nswp.org/pdf/20070512-MirajFactFindingReport.pdf

Sex Worker Activists: Embodying Aberrance Diedre Stewart

I think every act of prostitution is an act of civil disobedience. We're engaging in something that we know is illegal, but we know that it's wrong for it to be illegal. And that's not okay. So I think that the private stuff is that everyday when I welcome a client in, my heart is open and I'm demonstrating. I talk to them and I make them aware, it's like, We. Need. Rights. We need to have rights, and I think that sometimes you know, clients come in with their own misconceptions because of what society has told them about us. I think that in those small ways when we really act professionally and when we create an environment that is contrary to what they expect I think those are like small, private acts of the revolution. I think publicly, being out has been a really big deal but I tell people that I'm a sex worker, I'm pretty honest about what I'm doing. I think that's pretty radical, that too. I think most people, they don't normally think about the lack of agency for sex workers. There's this assumed lack of agency, there's also this assumed shame. I think really not having the shame, I think that people are responsive to that. And it raises consciousness. (Joni)

Joni, one of the sex worker activists I interviewed, considers prostitution an act of civil disobedience. Also referenced is the social disobedience: the ‘shame’ foisted upon sex workers.

What is it about ‘the prostitute’ that provokes such fear and social and legal judgment? And how best to combat such prejudice?

Judith Butler’s work on performativity and gender identity serve to inform how ‘the prostitute’ can be so reviled. Sex workers are loathed because they do not embody the normal sexual and social lifestyle that women and men are supposed to have. But what does it mean to not be normal, and what are the consequences thereof?

Butler, writing in *Women and Social Transformation*, broaches her subject by first discussing what is normal. “We level judgments against criminals for illegal acts and so subject them to a normalising procedure; we consider our grounds for action in collective contexts and try to find modes of deliberation and reflection about which we can agree. ... Through recourse to norms, the sphere of the humanly intelligible is circumscribed, and any conception of social transformation” (Butler 2). A being that is not normal is one that is understood to have willfully cast away any claim to ‘human rights’ by disregarding conventional codes of conduct. This understanding leads to unequal treatment from a supposedly blind justice system. There is “popular belief that that the rape of a prostitute is less traumatic than that of a woman outside the trade because a prostitute is used to the abuse. The State Supreme Court of Victoria, Australia, ruled in a rape case involving a sex worker that the crime was less serious because the victim was a prostitute” (Chapkis, 225).

It thus stands to reason that on the slippery slope of criminalising sex workers, a murderer or rapist targeting sex workers can feel himself justified, even righteous, when referencing his actions as the logical endpoint of legislation and policy that deems sex workers aberrant and inhuman. Butler elegantly illustrates this point:

“The desire to kill someone for not conforming to the gender norm by which he or she is ‘supposed’ to live suggests that life itself requires this norm, and that to be and live outside it is to court death. The person who threatens this violence emerges from the anxious and rigid belief that a sense of world and of self will be radically undermined if such a being, uncategorisable, is permitted to live within the social world. The negation, through violence, of that body is a vain effort to restore order, to renew the social world on the basis of intelligible gender, and to refuse the challenge to rethink that world as something other than natural or necessary.” (Butler 16).

Advocates for sex workers often rally themselves under the banner of ‘human rights’ to speak against violence. While the instances of violence are traumatic and horrifying in and of themselves, the final degradation is the enforced inability to seek protection and/or redress.

Having worked in a number of different areas around the world I certainly know the difference and feel the difference in places where it's a legally recognised occupation and in a decriminalised setting. If I had a problem in Sydney I would be on to the police as soon as possible because that's my right and I know my rights. Working in environments where it's not legal or not recognised so much, then, it's a disempowering thing. (Rebecca)

A major problem with using the term ‘human rights’ is that the term itself is, in many ways, the manifestation of repression. Butler says that we must understand that,

“(T)he category of ‘human’ has been used differentially and with exclusionary aims, that not all humans have been included within its terms, that the category of ‘women’ has been used differentially and with exclusionary aims, and that not all women have been included within its terms, and that women have not been fully incorporated into the human, and that both categories are still in process, under way and unfulfilled. This means that we must follow a double path in politics: we must use this language, and use it to assert an entitlement to conditions of life in ways that are sensitive to the question of gender, and we must also subject our very categories to critical scrutiny, find out the limits of their inclusivity, the presuppositions they include, the ways in which they must be expanded to encompass the diversity of what it is to be human and gendered” (Butler 22-3).

When asked to describe specifics of activism, there were instances of demonstrations, papers, protests, art pieces; but what came up more than any other was nuts and bolts work, what I called ‘one-on-one’ activism. Just being honest when someone asked ‘what do you do?’ was for many women the most obvious and most effective form of activism they engaged in. In particular, these ‘one-on-one’ discussions that were generated any time a woman ‘outed’ herself, were reminiscent of Butler’s drag performers: by embodying the ‘aberrant’, the criminalised, these women were stretching the limits of what is considered human, in the hope of a safer, brighter future for all sex workers.

And it’s also tied in with the idea of visibility. And I think the moment that I decided to be out to everyone was the first big step of activism, of not hiding my identity, not being ashamed of who I am, of not being ashamed of the character that I’ve created and the accomplishments that she’s had. If anything, it’s changed things for the better. ... Cause you know, you’ve got to have pretty big balls to be a sex worker activist. Well, I dunno, you have to have ovarian fortitude, or something. (Selina)

Butler, Judith with Elisabeth Beck-Gernsheim and Lidia Puigvert. *Women and Social Transformation*. New York: Peter Lang, 2003.

About the Author

Diedre Stewart adapted this article from her honors thesis in anthropology from the University of California at Berkeley. She can be reached at ndstewart at gmail dot com.

Chapkis, Wendy. *Live Sex Acts*. New York: Routledge, 1997.

Activistas trabajadoras sexuales: Expresando la Aberración

Diedre Stewart

Yo creo que cada acto de prostitución es un acto de desobediencia civil. Estamos emprendiendo algo que sabemos que es ilegal, pero sabemos que está mal que lo sea. Y eso no está bien. Así que yo creo que el asunto privado es que cada día cuando yo le doy la bienvenida a un cliente, mi corazón está abierto y lo demuestro, les converso y les hago tomar conciencia, o sea Nosotros. Necesitamos. Derechos. Necesitamos tener derechos y yo creo que a veces, tú sabes, los clientes llegan con sus propias ideas equivocadas debido a lo que la sociedad les ha dicho acerca de nosotras. Yo creo que en esas pequeñas cosas, cuando realmente nosotras actuamos profesionalmente, y cuando creamos un ambiente diferente de lo que ellos esperan, yo creo que éstos

son pequeños actos privados de la revolución. Yo pienso públicamente, estar al descubierto ha sido realmente un asunto difícil, pero yo le digo a la gente que soy una trabajadora sexual, soy bastante honesta sobre lo que estoy haciendo. Yo creo que eso es bastante radical también, yo creo que la mayoría de la gente normalmente no piensa en la falta de agencias de trabajadores sexuales. Existe esta falta de agencias asumida, y también una vergüenza asumida. Yo pienso realmente en no tener la vergüenza y creo que la gente responde a eso. Y que crea conciencia. (Joni)

Joni, una de las activistas trabajadoras sexuales que yo entrevisté, considera la prostitución como un acto de desobediencia civil. Se hace referencia también a la desobediencia social: la ‘vergüenza’ asignada a las trabajadoras sexuales. ¿Qué hay acerca de ‘la prostituta’ que provoca tanto miedo y juzgamiento social y legal? ¿Y cómo se puede combatir mejor este prejuicio?

El trabajo de Judith Butler en actuación e identidad de género sirve para informar cómo ‘la prostituta’ puede ser tan vilipendiada. Las trabajadoras sexuales son odiadas porque ellas no adoptan el estilo de vida sexual y social normal que se supone que las mujeres y los hombres deben tener. Pero ¿Qué significa no ser normal, y cuáles son las consecuencias de ello?

Butler, escribiendo en *Mujeres y la Transformación Social*, aborda su tema discutiendo primero qué es normal. “Nosotros dirigimos juicios contra criminales por actos ilegales y así los sometemos a un procedimiento de normalización; consideramos que nuestras bases de acción están en contextos colectivos y tratamos de encontrar modos de deliberación y reflexión en los que podemos concordar. ... A través del recurso a la norma, se circunscribe la esfera de lo humanamente inteligible y cualquier concepción de transformación social” (Butler 2). Un ser que no es normal es uno que se entiende ha voluntariamente declinado cualquier reivindicación de ‘derechos humanos’ al descartar los códigos de conducta convencional. Este entendimiento lleva a un tratamiento desigual por parte de un sistema de justicia supuestamente ciego. Existe “la creencia popular que la violación de una prostituta es menos traumática que la de una mujer fuera del negocio debido a que una prostituta está acostumbrada al abuso. La Suprema Corte del estado de Victoria, Australia, sentenció en un caso de violación que



involucraba a una trabajadora sexual, que el crimen era menos serio porque la víctima era una prostituta” (Chapkis, 225)

Así aparece razonable que, en la resbaladiza pendiente de la criminalización de las trabajadoras sexuales, un asesino o violador que asalta trabajadoras sexuales puede sentirse justificado, y aún en lo correcto, cuando refiere sus acciones como el final lógico de la legislación y las políticas que consideran las trabajadoras sexuales aberrantes e inhumanas. Butler ilustra este punto elegantemente:

“El deseo de matar a alguien por no ajustarse a la norma de género por la cual él o ella ‘se supone’ debe vivir, sugiere que la vida en sí misma requiere esta norma, y que estar y vivir fuera de ella es cortejar la muerte. La persona que amenaza esta violencia emerge desde la ansiosa y rígida creencia que el sentido del mundo y de sí mismo será radicalmente minado si se permite que tal ser, no categorizable, viva dentro del mundo social. La negación, a través de la violencia, de ese cuerpo es un esfuerzo vano para restaurar el orden, para renovar el mundo social sobre la base de géneros comprensibles, y para negarse al desafío de repensar ese mundo como algo distinto de natural o necesario.” (Butler 16)

Los defensores de las trabajadoras sexuales a menudo se embarcan bajo la bandera de los ‘derechos humanos’ para hablar contra la violencia. Mientras que las instancias de violencia son traumáticas y horripilantes en sí mismas, la degradación final es la inhabilidad impuesta para buscar protección y/o reparación.

Habiendo trabajado en diferentes áreas alrededor del mundo yo ciertamente conozco y siento la diferencia en lugares donde es una ocupación legalmente reconocida y en un ambiente decriminalizado. Si yo tuviera algún problema en Sydney yo iría a la policía tan pronto como fuera posible porque es mi derecho y yo conozco mis derechos. Trabajar en ambientes donde no es legal o no se reconoce mucho, entonces, es algo que desempodera. (Rebecca)

Un problema mayor al usar el término ‘derechos humanos’ es que la expresión en sí misma es, de muchas maneras, la manifestación de la represión. Butler dice que debemos entender que,

“(L)a categoría de ‘humano’ ha sido usada diferencialmente y con propósitos excluyentes, que no todos los humanos han sido incluidos

dentro de sus términos, que la categoría de ‘mujeres’ ha sido usada diferencialmente y con propósitos excluyentes, que no todas las mujeres han sido incluidas dentro de sus términos, y que las mujeres no han sido incorporadas totalmente en lo humano, y que ambas categorías están aún en proceso, en camino y no completas. Esto significa que debemos seguir un doble camino en política: debemos usar este lenguaje y usarlo para afirmar el derecho a condiciones de vida en modos que sean sensibles a la cuestión del género, y debemos también someter nuestras propias categorías a escrutinio crítico, encontrar los límites de su inclusividad, las presuposiciones que ellos incluyen, los modos en los que deben ser expandidos para abarcar la diversidad de lo que es ser humano y tener un género.” (Butler 22-3)

Cuando se pidió describir lo específico del activismo, se dan ejemplos de demostraciones, documentos, protestas, obras de arte; pero lo que surgió más que nada fueron detalles prácticos, lo que yo llamo activismo ‘uno a uno’. Simplemente ser honesta cuando alguien preguntaba ‘¿en qué trabajas?’ era para muchas mujeres la forma más obvia y más efectiva de activismo que ellas realizaban. En particular, estas discusiones ‘uno a uno’ que se generaban cuando una mujer ‘salía a la luz’, recordaban a los travestis de Butler: al representar lo ‘aberrante’, lo criminalizado, estas mujeres estaban ensanchando los límites de lo que se considera humano, en la esperanza de un futuro más brillante y seguro para todas las trabajadoras sexuales.

Y está también unido a la idea de la visibilidad. Y yo creo que el momento que yo decidí salir a la luz para todos fue el primer gran paso de activismo, de no esconder mi identidad, no avergonzarme de quien soy, no avergonzarme del personaje que he creado y de sus logros. Si ha pasado algo, las cosas han cambiado para mejor.(...) Porque, tú sabes, tienes que tener unas bolas bastante grandes para ser una activista trabajadora sexual. Bueno, no sé, tienes que tener fortaleza ovárica o algo así. (Selina)

A participatory-action and interventional research approach to HIV prevention and treatment among women in survival sex work

Vicki Bright and Kate Shannon

For the Maka Project, A Partnership between the British Columbia Centre for Excellence in HIV/AIDS & WISH Drop-In Centre Society

Women who use drugs and exchange sex as a means of daily survival exist largely outside of HIV prevention and treatment policy and services. This is notwithstanding global evidence of multiple harms faced by this population that increase women’s vulnerability to adverse health outcomes, including HIV infection, through violence and assault, poverty, homelessness, stigma and drug-related harms. Women in survival sex work have also been consistently shown to underutilise conventional health and HIV services, due to inaccessible hours, lack of women specific health services, unsafe locations, stigma, and concerns of privacy (JUH). While sex work itself has never been illegal in Canadian history, the contradictory laws governing prostitution mean that the exchange of sex operates in a highly prohibitive environment.



In particular, the ‘communicating provision’ makes it illegal to solicit for the purposes of sexual transaction in public, while the ‘bawdy house provision’ limits living off the avails of prostitution or operating a common brothel, thereby limiting sex workers ability to work indoors in more supervised settings. Known as “Canada’s poorest postal code” the majority of women living in Vancouver’s Downtown Eastside community experience poverty, addiction, violence, homelessness and multiple health concerns including Hepatitis C, HIV and mental health issues. People of Aboriginal ancestry are disproportionately represented in this community, and Aboriginal women are highly overrepresented in visible sex work.

A community-based research partnership was formed to examine the harms and service barriers faced by women and impact of current HIV prevention and treatment initiatives in this community.

In an effort to respond to current gaps in policy and practice, a community-based research partnership was formed to examine the harms and service barriers faced by women and impact of current HIV prevention and treatment initiatives in this community. The project evolved out of informal discussions at an evening drop-in centre for sex workers between women in sex work, health providers, and staff members. An initial needs assessment at the drop-in led and ongoing dialogue in the community led to the conception and design of a community-based HIV research project, supported by an HIV prevention component, including resource development, outreach, health advocacy, and monthly wellness nights.

Participation of sex workers in all stages of health and HIV program development was recognised as crucial in ensuring women have an opportunity to bring to the table their expertise in designing policies and programs relevant and responsive to their lives. As such, through a partnership between the sex work agency and academic institute, the Maka Project uses a participatory-action approach to engage women with current and former experience in survival sex work in all aspects of the research, from conception and design to implementation and dissemination. Eight women have been hired and trained as lead facilitators, outreach workers and interviewers in guiding the research process. A key focus of the project is ongoing training and capacity building with women, as well as ongoing support and referral for addictions counseling, drug treatment, supportive housing, and child care. Training modules are developed and conducted in collaboration with local sex work agencies, AIDS service providers, and First Nations organizations. In addition, an open Community Advisory Board of survival sex workers, community collaborators, and front line workers meets regularly to inform and provide input into the project. The project uses a multi-methods approach, including social mapping, focus group discussions, naturalistic observation, and ongoing interview questionnaires with over 200 women. All research is developed through extensive consultation with each of the three partners: survival sex workers, the sex work agency and the researchers, and is facilitated by the eight women working with Maka. Initial mapping with over

60 women provided a geographic representation of sex work strolls, high-risk zones for violence, safety areas, displacement due to police presence, and access to health services, drug use paraphernalia, and condoms. Women are invited to participate through peer-led outreach during staggered days and times (late night, early morning and daytime hours) to sex work stroll areas in Vancouver identified based on extensive social mapping. Preliminary findings offer evidence to support the urgent need for legal reforms to the social and environmental framework of sex work, along with innovative and flexible programs aimed at removing structural barriers to HIV prevention, increasing access, and improving safety capacity of women working.

In phase II, and building on initial CBR process, the Maka Project has recently begun piloting and evaluating a peer-driven intervention (PDI) model for HIV treatment, care and support among HIV positive women. Although HIV medications are free of charge in Vancouver and a significant number of women are living with HIV, women are sorely underrepresented in HIV treatment and care in this community (JUH). Discussion groups and community consultations with antiretroviral experienced HIV+ women, frontline workers and existing HIV service organizations provided guidance on the development of the PDI model. Utilising existing informal support structures among women, and ongoing community dialogue, the PDI model expands on a peer-health advocate approach to HIV treatment and support. At initial enrollment, women receive extensive training as health advocates and are paired with other HIV+ women to support them with adherence to medication regimes, attending medical appointments and daily health and welfare advocacy. Training is conducted on an ongoing basis by community workers, sex work groups and health providers, and are designed based on interests and needs identified by the health advocates. Trainings have focused thus far on HIV and HCV basics, antiretroviral medications and side effects, nutrition, health and wellness, first aid, and grief and loss. Weekly support group meetings, access to on site nursing care, and health advocacy support and outreach by sex workers throughout the week affords women the opportunity to be decision makers about their health. All peer support groups are facilitated by treatment facilitators, HIV positive women with experience in survival sex work. It is hope the health advocacy model will continue to improve access to and support for HIV treatment among women living with HIV.

About the Authors

Vicki Bright and Kate Shannon work with the Maka Project, A Partnership between the British Columbia Centre for Excellence in HIV/AIDS & WISH Drop-In Centre Society. Kate Shannon is the Maka Project Coordinator. She can be reached at the

British Columbia Centre for Excellence in HIV/AIDS
St Paul’s Hospital, 1081 Burrard Street
Vancouver, BC, V6Z 1Y6
Tel:(604)682-2344, x63185
Fax:(604)806-9044
kshannon at cfenet dot ubc dot ca

Una aproximación participativa e intervencionista en la prevención del VIH y tratamiento en mujeres que hacen trabajo sexual para sobrevivir

Por Vicki Bright y Kate Shannon

Proyecto Maka, Una Asociación entre el Centro para Excelencia en VIH/SIDA de la Columbia Británica y la Sociedad WISH Centro de Acogida

Las mujeres que usan drogas y venden sexo como medio de supervivencia diaria se encuentran muy lejos de las políticas y servicios de prevención y tratamiento del VIH. Esto ocurre a pesar de la evidencia global de los múltiples daños a los que se enfrenta esta población, los que aumentan la vulnerabilidad de las mujeres a resultados adversos en salud, incluyendo la infección por VIH a través de agresiones y violencia, pobreza, falta de vivienda, estigmatización y daños relacionados con las drogas. Se ha demostrado en forma consistente que las mujeres que usan el sexo como medio de supervivencia subutilizan los servicios de salud y VIH, debido a horarios inaccesibles, falta de servicios de salud específicos para mujeres, ubicaciones inseguras, estigmatización y preocupaciones acerca de la privacidad (JUH). Aunque el trabajo sexual en sí mismo nunca ha sido ilegal en la historia de Canadá, las leyes contradictorias que regulan la prostitución hacen que el intercambio de sexo ocurra en un ambiente altamente prohibitivo. La “Provisión sobre Comunicación” en particular, hace ilegal el solicitar transacciones sexuales en público, mientras que la “Provisión sobre Casas de Tolerancia” limita el vivir de las ganancias de la prostitución u operar un prostíbulo común, limitando así la habilidad de las trabajadoras sexuales de trabajar en una casa en ambientes más supervisados.

La mayoría de las mujeres que viven en la comunidad Centro-Este de Vancouver, conocida como “el código postal más pobre de Canadá”, sufren de pobreza, adicciones, violencia, falta de vivienda, y muchas preocupaciones de salud, las que incluyen la hepatitis C, VIH y problemas de salud mental. Las personas de ancestros indígenas están desproporcionadamente representadas en esta comunidad, y las mujeres indígenas están muy sobrerrepresentadas en el trabajo sexual visible.

En un esfuerzo por cubrir los vacíos en las políticas y prácticas actuales, se formó una asociación de investigación basada en la comunidad. Esta asociación pretende examinar los daños y barreras de acceso a los servicios que enfrentan las mujeres y el impacto actual de las iniciativas de prevención y tratamiento de VIH en esta comunidad.

El proyecto surgió de las discusiones informales en un centro de acogida nocturna para trabajadoras sexuales entre mujeres que hacen trabajo sexual, proveedores de servicios de salud y miembros del equipo del centro de acogida. Una evaluación inicial de las necesidades en el Centro de Acogida, así como el diálogo permanente de la comunidad llevó a la concepción y diseño de un proyecto de investigación sobre VIH basado en la comunidad, basado en un componente de prevención de

VIH, incluyendo desarrollo de recursos, consejería de salud, interacción directa, y noches de bienestar mensuales.

Se reconoció que la participación de las trabajadoras sexuales en todas las etapas del desarrollo de programas de salud y VIH resultaba crucial para asegurar que las mujeres tendrían una oportunidad de poner sobre la mesa su experticia para diseñar políticas y programas relevantes y significativos para sus vidas. De este modo, y a través de una asociación entre la agencia de trabajo sexual y el instituto académico, el proyecto Maka utiliza una aproximación de acción participativa para reclutar mujeres con experiencia pasada y presente en trabajo sexual de supervivencia en todos los aspectos de la investigación, desde la concepción y el diseño a la implementación y diseminación.

El proyecto surgió de las discusiones informales en un centro de acogida nocturna para trabajadoras sexuales entre mujeres que hacen trabajo sexual, proveedores de servicios de salud y miembros del equipo del centro de acogida.

Se ha contratado y entrenado como facilitadoras líderes, trabajadoras en terreno y entrevistadoras para guiar el proceso investigativo a ocho mujeres. El entrenamiento continuo y el desarrollo de capacidades es una idea clave del proyecto, así como el apoyo permanente y la derivación a consejería sobre adicciones, tratamiento con medicamentos, apoyo para la vivienda y cuidado de niños. Los módulos de entrenamiento se desarrollan y conducen en colaboración con agencias de trabajo sexual local, proveedores de servicios en SIDA, y organizaciones de Naciones Originarias. Además de esto, se hace una reunión mensual de una Mesa Asesora de la Comunidad, compuesta por trabajadoras sexuales de supervivencia, colaboradores de la comunidad, y trabajadores de primera línea, para informar y hacer aportes al proyecto. El proyecto usa una aproximación que incluye múltiples métodos como el mapeo social, discusiones de grupos focales, observación naturalista, y cuestionarios de entrevista continua con más de 200 mujeres.

Toda la investigación se desarrolla a través de consultas exhaustivas con cada uno de los 3 socios: trabajadoras sexuales de supervivencia, la agencia de trabajo sexual y los investigadores. La investigación está facilitada por las



8 mujeres que trabajan con Maka. Un mapeo inicial con más de 60 mujeres entregó una representación geográfica de rutas de trabajo sexual, zonas de alto riesgo de violencia, áreas de seguridad, desplazamiento debido a la presencia de la policía, y acceso a servicios de salud, parafernalia de uso de drogas, y condones. Las mujeres son invitadas a participar a través de interacción con sus pares en días y horarios escalonados (tarde en la noche, temprano en la mañana y diurno) en las rutas de trabajo sexual en Vancouver identificadas con amplio mapeo social.

Hallazgos preliminares ofrecen evidencia que apoya la urgente necesidad de reformas legales al marco social y ambiental del trabajo sexual, junto con programas innovadores y flexibles que apunten a remover las barreras estructurales para la prevención del VIH, aumentando el acceso y mejorando la capacidad de aseguramiento de las trabajadoras.

En la fase II, y trabajando en el proceso CBR inicial, el Proyecto Maka ha comenzado recientemente a conducir y evaluar un modelo de intervención de pares (PDI) para el tratamiento de VIH, cuidado y apoyo entre mujeres VIH positivo. Aunque los medicamentos para el VIH son gratis en Vancouver y existe un significativo número de mujeres viviendo con VIH, las mujeres están dolorosamente infrarrepresentadas en el tratamiento por VIH y cuidado en esta comunidad (JUH).

Los grupos de discusión y las consultas a la comunidad con mujeres VIH+ con experiencia en uso de antiretrovirales, trabajadores de primera línea y organizaciones de servicios VIH ya existentes, guiaron el desarrollo del modelo PDI. El modelo PDI se expande mediante estructuras de apoyo informales entre las mujeres y diálogo continuo con la comunidad, usando una aproximación de consejería de salud entre pares para el tratamiento VIH y el apoyo. Las mujeres reciben amplio entrenamiento como consejeras de salud en el reclutamiento inicial, y se emparejan con otras mujeres VIH+ para apoyarlas en el cumplimiento de los tratamientos con medicamentos, en la asistencia al tratamiento médico, y para dar consejería diaria en salud y bienestar.

El entrenamiento es conducido en forma continua por trabajadores de la comunidad, grupos de trabajo sexual y proveedores de servicios de salud. Este entrenamiento está diseñado en base a los intereses y necesidades identificados por los consejeros de salud. Hasta ahora los entrenamientos se han centrado en elementos básicos de VIH y HCV, medicamentos antirretrovirales y sus efectos adversos, nutrición, salud y bienestar, primeros auxilios y duelo y pérdida. Las reuniones semanales con grupos de apoyo, el acceso a cuidados de enfermería en el lugar, el apoyo por consejería de salud y el monitoreo por trabajadoras sexuales durante la semana posibilitan que las mujeres tengan la oportunidad de tomar las decisiones sobre su salud. Todos los grupos de apoyo de pares están apoyados por facilitadores de tratamiento, mujeres VIH+ con experiencia en trabajo sexual de supervivencia. Se espera que el modelo de consejería de salud continuará mejorando tanto el acceso como el apoyo para el tratamiento VIH entre las mujeres que viven con VIH.

“My one-way ticket to Kamathipura”: Rights of sex workers compromised

Sharvari Karandikar and Moisés Próspero

Kamathipura is one of Asia’s largest red-light areas based in Mumbai, India. Almost 200 years old, Kamathipura is housed by more than 15,000 sex workers, male, female and transgender, most of whom are either brothel-based or street-based. Almost 90 percent of the sex workers in Kamathipura have some sexually transmitted infection (STI’s) at any given point of time (Legislative Assembly Bill VIII, as cited in Gangoli, 2006) and around 70 percent are estimated to be HIV positive (Avert, 2006). A qualitative study was conducted to explore gender-based violence among 10 female commercial sex workers of Kamathipura. The results of the study indicated that in the context of sex work, human rights are violated at two stages: the ‘process of entry into sex work’ and ‘living as sex workers.’ That is, sex workers reported being forced to enter sex work and while living as sex workers, they experienced daily violence and exploitation from partners, pimps, clients and the police, preventing them from working freely and safely.

“The hawaldar (policeman) slapped me and arrested me; he took me to the police station. When I went there I told the inspector (head of police staff) that I was slapped and verbally abused by his policeman...but the inspector also verbally abused me and said that I am fit to be kicked as I am doing wrong.”

Trafficking and the process of entry into sex work

All sex workers interviewed for this study reported that they were trafficked into sex work as minors (10 to 12 years). While some reported being abducted from their native families, others reported that they were promised jobs and lucrative financial offers by agents and pimps and were in fact sold in the brothels of Mumbai. The majority of sex workers hailed from rural parts of India and came from families with impoverished economic backgrounds. An example of this was seen in the case of a 30 year old sex worker, Zinat, she says:

“I was brought to Mumbai with a man from my village. He promised me a job but after coming here, he sold me into a brothel. He was my father’s friend and knew about the condition (poverty) of my family. He knew that my father could never afford to pay dowry for me so he told my father that he can give me a good job in Mumbai. He cheated us.”

Young girls trafficked in sex work were almost always forced to have sex by; being locked in brothels, denied food until they agreed to start sex work, and being drugged and raped during their initial few days of sex work. For example, Saira, a 20 year old sex worker, was sold in sex work when she was 10 years old. As a young girl, she did not understand what had happened. She says:

“My aunt (mother’s sister) was a brothel-owner. She promised my parents that if I worked I would earn enough money to support our whole family. She took me with her to her brothel and at 10 I started

earning from sex work. My first intercourse was very painful. My customers were very old and big. I did not know the meaning of sex and rape before. After starting sex work I not only understood its meaning I also experienced it several times every night. Every intercourse was forced. I spent hours crying over my fate but my aunt did not give any consideration."

Trafficking in India is one of the most common reasons for entry into sex work (Frederick, 2000). Trafficking of minors is an obvious crime and a more obvious and outright violation of children's rights. All children are vulnerable to be victims of trafficking however; minor girls from poor and rural households are easy targets and often get trapped in the sex trade more easily. Even though trafficking is a criminal offense, laws to prevent trafficking are poorly enforced. Sex workers reported that the police raids to rescue minors trapped in sex work often target street-based sex workers, while minors who are indeed sold into brothels are not in the reach of the police. On one hand the Indian government has failed to prevent trafficking of minors from within India and from the neighboring countries such as Nepal and Bangladesh. On the other hand, the girls who are trafficked unknowingly enter into a profession which is illegal in India.

Living as a sex worker

Once sex workers are sold in Kamathipura, they are unable to practice sex work freely and safely as they live under constant threat of violence in the hands of partners, pimps and clients, and arrest by the police. The sex workers interviewed reported severe forms of physical and sexual violence, which had very serious consequences. One such consequence of violence from an intimate partner (who was also her pimp) was reported by a Rani:

"He suspected that the child I was bearing was not his but of another client. I was eight months pregnant. We had an argument over a minor issue which translated into a physical fight. He kicked me very hard on my stomach and I started bleeding immediately. I was not taken to the doctor by him... my neighbors saw me bleeding and took me to the hospital. I had a premature delivery and the doctors could not save the baby. I was never pregnant again."

Sexual, physical and emotional violence by partners, pimps and clients, lack of control over their earnings and exploitation by brothel-keepers and police was reported in every narrative. Sex workers rarely filed complains of violence to the police and often got imprisoned for practicing sex work. One such incident of police atrocity was narrated by Saira, who was arrested in a police roundup. She says,

"The hawaladar (policeman) slapped me and arrested me; he took me to the police station. When I went there I told the inspector (head of police staff) that I was slapped and verbally abused by his policeman... but the inspector also verbally abused me and said that I am fit to be kicked as I am doing wrong. I told them that I have small children and if I don't stand on the road I would be unable to feed my family but they abused more and said I should go back to my village in Bangladesh!"

Eight out of the 10 sex workers interviewed for this research were street-based. The street was not just a platform to solicit sex but also their home; they lived on the footpaths in the inner-lanes of Kamathipura. Renting a brothel room to live was considered expensive by all the sex workers and majority

preferred to rent a room only after getting a client and only for the time they needed the room (for sex work). With almost no savings and personal assets, sex workers were largely dependent upon day to day subsistence and reported sleeping hungry on a particular 'bad' and 'unlucky' day. The majority of the sex workers interviewed for this research were HIV positive and all of them expressed anxiety about the illness. Most sex workers reported that their intimate partners insisted on not using condoms and more than half reported not using condoms with clients and pimps.

"I told them that I have small children and if I don't stand on the road I would be unable to feed my family but they abused more and said I should go back to my village in Bangladesh!"

HIV risk in Kamathipura is high and the rate of transmission is increasing by the day (Avert, 2006). Criminalization of sex work and stigma and discrimination of sex workers in the Indian society has marginalised and exploited sex workers furthermore. The economic and social status of sex workers in the Indian society denies basic human rights and social justice to them. There is no policy safeguarding rights of sex workers in India neither is there an allocation of funds in the government budgets for maintaining health, hygiene, sanitation and safety in red-light areas such as Kamathipura.

Discussion and Conclusion

'Trafficking' and 'sex work' or 'process of entry in sex work' and 'living as a sex worker' are two distinct yet semantically interconnected concepts which are often simplistically understood. The former has connections with forms of physical, social and structural coercion existing in a particular society leading to marginalization, child abuse, poverty, gender-inequality, male lust, power struggle and trafficking. The later is connected with humans living in the profession of sex work, who will not be able to survive without it and are doing the best they can to make ends meet (Fredrick, 2000). In both situations human rights are violated. In the former the rights of children and women need to be protected. Terms such as abolition, criminalization and intolerance are operative in the context of trafficking and not in the context of sex work. While trafficking is a criminal offense and cannot be tolerated, living as a sex worker needs acknowledgement, acceptance and decriminalization. It's only by this approach that rights of those who enter sex work will be protected and safeguarded and rights of sex workers within the profession to practice sex work freely and safely will be ensured.

References

- AVERT. (2005). *HIV/AIDS in India*. Retrieved September 19, 2005 from <http://www.avert.org/aidsindia.htm>
- Frederick, J. (Ed.). (2000). *Fallen angels: The sex workers of South Asia*. New Delhi: Luster press.
- Gangoli, G. (2000). *Silence hurt and choice: Attitudes to prostitution in India and the west*. London School of Economics.

About the Authors

Sharvari Karandikar, M.S.W. and Moisés Próspero, Ph.D. are affiliated with the College of Social Work at the University of Utah.

“Mi boleto de ida a Kamathipura”: Los Derechos de las trabajadoras sexuales comprometidos

Sharvari Karandikar, M.S.W.
and Moisés Próspero, Ph.D

Kamathipura es una de las zonas de luces rojas más grandes de Asia ubicada en Mumbai, India. De casi 200 años de historia, Kamathipura es habitada por más de 15,000 trabajadores sexuales, masculinos, femeninos y transgénero, la mayor parte de los cuales trabaja ya sea en prostíbulos o en la calle. Casi el 90% de los trabajadores sexuales en Kamathipura tiene alguna infección de transmisión sexual (STIs) en algún momento (Carta de la Asamblea Legislativa VIII, citada en Gangoli, 2006) y se estima que cerca del 70% son VIH positivo (Avert, 2006). Se condujo un estudio cualitativo para explorar la violencia de género entre 10 trabajadoras sexuales mujeres de Kamathipura. Los resultados de este estudio indican que en el contexto del trabajo sexual, los derechos humanos son violentados en dos etapas: el ‘proceso de entrada al trabajo sexual’ y ‘viviendo como trabajadora sexual’. Esto significa que las trabajadoras sexuales reportan haber sido forzadas a entrar en el trabajo sexual y que mientras viven como trabajadoras sexuales experimentan violencia a diario y explotación de socios, proxenetas, clientes y la policía, evitando que ellas puedan trabajar libremente y con seguridad.

Tráfico/Proceso de entrada al trabajo sexual

Todas las trabajadoras sexuales entrevistadas para este estudio reportaron que ellas fueron traficadas hacia el trabajo sexual como niñas (10 a 12 años). Mientras algunas reportaron haber sido secuestradas desde sus familias nativas, otras reportaron que se les habían prometido trabajos y lucrativas ofertas financieras por agentes y proxenetas y que fueron en realidad vendidas en los prostíbulos de Mumbai. La mayoría de las trabajadoras sexuales eran naturales de partes rurales de India y venían de familias con antecedentes socioeconómicos de empobrecimiento. Un ejemplo de esto se ve en el caso de una trabajadora sexual de 30 años, Zinat, que dice:

“Fui traída a Mumbai por un hombre de mi pueblo. El me prometió un trabajo pero, luego de venir aquí, el me vendió en un prostíbulo. El era amigo de mi padre y sabía la condición (pobreza) de mi familia. Sabía que mi padre nunca podría pagar dote por mí, así que le dije a mi padre que el podía darme un buen trabajo en Mumbai. El nos estafó.”

Las niñas que se trafican hacia el trabajo sexual eran casi siempre forzadas a tener sexo mediante encerrarlas en prostíbulos, negarles la comida hasta que ellas accedían a comenzar el trabajo sexual y drogarlas y violarlas durante los primeros días de trabajo sexual. Por ejemplo, Saira, una trabajadora sexual de 20 años, fue vendida para trabajo sexual

cuando tenía 10 años. Como niña pequeña, ella no entendió lo que había pasado. Ella dice:

“Mi tía (hermana de su madre) regentaba un prostíbulo. Ella le prometió a mis padres que si yo trabajaba ganaría suficiente dinero para mantener a toda nuestra familia. Ella me llevó a su prostíbulo y a los 10 años yo comencé a ganar dinero del trabajo sexual. Mi primera relación fue muy dolorosa. Mis clientes eran muy viejos y grandes. No conocía el significado de sexo y violación antes de esto. Luego de comenzar el trabajo sexual no sólo comprendí su significado, también lo experimentaba varias veces cada noche. Cada relación era forzada. Pasaba horas llorando por mi destino, pero mi tía no le prestaba ninguna consideración”.

El tráfico en India es una de las razones más comunes para entrar en el trabajo sexual (Frederick, 2000). El tráfico de menores es un crimen obvio y una más obvia y expresa violación de los derechos de los niños. Todos los niños son vulnerables de ser víctimas de tráfico, sin embargo las niñas pequeñas de casas pobres y rurales son blancos fáciles y a menudo quedan atrapadas en el comercio sexual más fácilmente. Aunque el tráfico es un delito criminal, las leyes que previenen el tráfico no son respetadas. Las trabajadoras sexuales reportan que las redadas de la policía para rescatar a menores atrapadas en el trabajo sexual a menudo apuntan a las trabajadoras sexuales de la calle, mientras que los menores que son en realidad vendidas en los prostíbulos no están al alcance de la policía. Por una parte el gobierno de India ha fallado en prevenir el tráfico de menores dentro de India y desde los países vecinos como Nepal y Bangladesh. Por otra parte, las niñas que son traficadas sin saber entran en una profesión que es ilegal en India.

“Les dije que tengo niños pequeños y que si no me paro en los caminos no podría alimentar a mi familia, pero ellos abusaron mas y dijeron que debería volver a mi pueblo en Bangladesh!”

Viviendo como trabajadora sexual

Una vez que las trabajadoras sexuales son vendidas en Kamathipura, no pueden practicar el trabajo sexual libremente y con seguridad ya que viven bajo constante amenaza de violencia en las manos de compañeros, proxenetas y clientes, y amenaza de arresto por la policía. Las trabajadoras sexuales entrevistadas reportaron varias formas de violencia sexual y física, la cual tuvo muy serias consecuencias. Una de las consecuencias de la violencia de un compañero íntimo (que también era su proxeneta) fue reportada por Rani:

“El sospechaba que el hijo que yo esperaba no era de él sino de otro cliente. Yo tenía ocho meses de embarazo. Tuvimos una discusión sobre un asunto pequeño que se tradujo en una pelea a golpes. El me pateó muy fuerte en el estómago y yo comencé a sangrar de inmediato. El no me llevó al doctor... mis vecinos me vieron sangrar y me llevaron al hospital. Tuve un parto prematuro y los doctores no pudieron salvar al bebé. Nunca me embaracé de nuevo.”

En cada narración se reportó violencia sexual, física y emocional por parte de compañeros, proxenetas y clientes, falta de control sobre sus ganancias y explotación por regentes de prostíbulos y por la policía. Rara vez las trabajadoras sexuales hacen denuncias de violencia a la policía y a menudo van a prisión por practicar trabajo sexual. Uno de estos

incidentes de atrocidades policiales fue narrado por Saira, que fue arrestada en una redada policial. Ella dice “*El hawaladar* (policia) me abofeteó y me arrestó; me llevó a la estación de policía. Cuando llegué allí, le dije al inspector (jefe del equipo de policías) que había sido abofeteada y abusada verbalmente por su policia... pero el inspector me abusó verbalmente también y dijo que está bien que me pateen porque estoy haciendo algo malo. Les dije que tengo niños pequeños y que si no me paro en los caminos no podría alimentar a mi familia, pero ellos abusaron mas y dijeron que debería volver a mi pueblo en Bangladesh!”

Ocho de cada 10 trabajadoras sexuales entrevistadas para esta investigación trabajaban en la calle. La calle no sólo era una plataforma para ofrecer sexo, sino también su hogar; ellas vivían en los senderos de los barrios interiores de Kamathipura. Arrendar una habitación de un prostíbulo para vivir era considerado caro por todas las trabajadoras sexuales y la mayoría prefería arrendar una habitación sólo luego de obtener un cliente y sólo por el tiempo que ellas necesitaban la habitación (para trabajo sexual). Casi sin ahorros o efectos personales, las trabajadoras sexuales dependen grandemente de la subsistencia diaria y reportaron haber ido a dormir con hambre en un día particularmente ‘malo’ y ‘sin suerte’.

“El hawaladar (policia) me abofeteó y me arrestó; me llevó a la estación de policía. Cuando llegué allí, le dije al inspector (jefe del equipo de policías) que había sido abofeteada y abusada verbalmente por su policia...pero el inspector me abusó verbalmente también y dijo que está bien que me pateen porque estoy haciendo algo malo.”

La mayoría de las trabajadoras sexuales entrevistadas para esta investigación eran VIH positivo y todas expresaron ansiedad acerca de la enfermedad. La mayor parte de las trabajadoras reportaron que sus compañeros íntimos insistían en no usar condón y mas de la mitad reportó no usar condón con clientes y proxenetas.

El riesgo de VIH en Kamathipura es alto y la tasa de transmisión aumenta cada día. (Avert, 2006). La criminalización del trabajo sexual y la estigmatización y discriminación de las trabajadoras sexuales en la sociedad hindú ha marginalizado y explotado aún más a las trabajadoras. El status social y económico de las trabajadoras sexuales en la sociedad hindú les niega derechos humanos básicos y justicia social. No hay una política para salvaguardar los derechos de las trabajadoras sexuales en India, ni hay asignación de fondos en los presupuestos gubernamentales para mantener la salud, higiene, sanitización y seguridad en las areas rojas tales como Kamathipura.

‘Tráfico’ y ‘trabajo sexual’ o ‘proceso de entrada al trabajo sexual’ y ‘viviendo como trabajadora sexual’ son dos conceptos distintos y sin embargo relacionados semánticamente y que son a menudo comprendidos en forma simplista. El primero tiene conexión con formas de coerción física, social y estructural existentes en una sociedad en particular y que llevan a la marginalización, abuso de niños, pobreza, desigualdad de género, lujuria masculina, lucha de poder y

tráfico. El segundo está conectado con seres humanos viviendo en la profesión del trabajo sexual, que no podrán sobrevivir sin él y están haciendo lo mejor que pueden para vivir con lo que ganan (Fredrick, 2000). En ambas situaciones los derechos humanos son violados. En la primera, los derechos de los niños y las mujeres deben ser protegidos. Términos como abolición, criminalización e intolerancia son operativos en el contexto del tráfico y no en el contexto del trabajo sexual. Mientras que el tráfico es un delito criminal y no puede ser tolerado, vivir como trabajadora sexual necesita reconocimiento, aceptación y decriminalización. Es sólo con este enfoque que los derechos de los que entran al trabajo sexual serán protegidos y salvaguardados y los derechos de las trabajadoras sexuales dentro de la profesión a practicar trabajo sexual libremente y en forma segura serán garantizados.

Referencias

AVERT. (2005). *HIV/AIDS in India*. Recuperada en September 19, 2005 desde

<http://www.avert.org/aidsindia.htm>

Frederick, J. (Ed.). (2000). *Fallen angels: The sex workers of South Asia*. New Delhi: Luster press.

Gangoli, G. (2000). Silence hurt and choice: Attitudes to prostitution in India and the west. London School of Economics.

Autores:

Sharvari Karandikar, M.S.W.
Moisés Próspero, Ph.D.
College of Social Work
University of Utah

The PEPFAR “Anti-Prostitution Pledge”: A Case Study from Nigeria

Katharine M. Elder

In partial fulfillment of the requirements for a Masters of Science degree in International Health, thesis research was conducted on the impact of the President’s Emergency Plan for AIDS Relief (PEPFAR) ‘anti-prostitution pledge’ policy in the Nigerian context. The thesis objective was to assess the extent of the policy’s impact on the response to female sex workers’ HIV and AIDS needs in Nigeria, including the role of the policy at the civil society, bilateral and multilateral, and national levels. Field work was carried out in both the United States (New York City) and Nigeria (Abuja, Ibadan, Jos, Lagos), and consisted of in-depth interviews with 43 participating individuals and organizations. The research results included a marked impact of the policy at all three levels of investigation, as evidenced by the defunding of interventions originally supported by United States Government (USG) funds, a reduction of sex worker-specific health services, confusion over policy adherence guidelines, and hypothesised consequences of the policy. The research concluded that additional impact analyses are needed on the ‘anti-prostitution pledge’ in each PEPFAR focus country.

PEPFAR's "Anti-Prostitution Pledge" Policy

As outlined in the Editorial section of the *Research for Sex Work* August 2006 issue, PEPFAR policy includes legislation which requires certain organizational positions regarding prostitution and limitations on the use of funds for most PEPFAR beneficiaries. These policies, which are commonly referred to as the 'anti-prostitution pledge,' have garnered much attention from sex worker rights advocates, public health experts, and PEPFAR beneficiary organizations. The vagueness of the policy's language and its questionable constitutionality resulted in two lawsuits filed by separate organizations in the states of New York and the District of Columbia, both of which were ruled against the United States government in May 2006. These rulings, however, do not change the applicability of the policy to organizations based outside of the US, thus increasing emphasis has been placed on documenting the effects of the 'anti-prostitution pledge' at the country level. Current investigations include work by the Center for Health and Gender Equity (CHANGE), which has launched the website www.pepfarwatch.org in collaboration with Health GAP, and the recently released project results by the International Consortium of Investigative Journalists (ICIJ), entitled *Divine Intervention*. This thesis research was intended to contribute to the growing body of evidence on PEPFAR policy's impact in focus countries, and specifically aimed to analyze how the 'anti-prostitution pledge' was affecting organizations serving sex workers and their HIV-related needs in Nigeria.

Research results on the impact of the PEPFAR 'anti-prostitution pledge' at three levels of sex worker intervention: civil society/NGOs, bilateral and multilateral agencies, and at the national level.

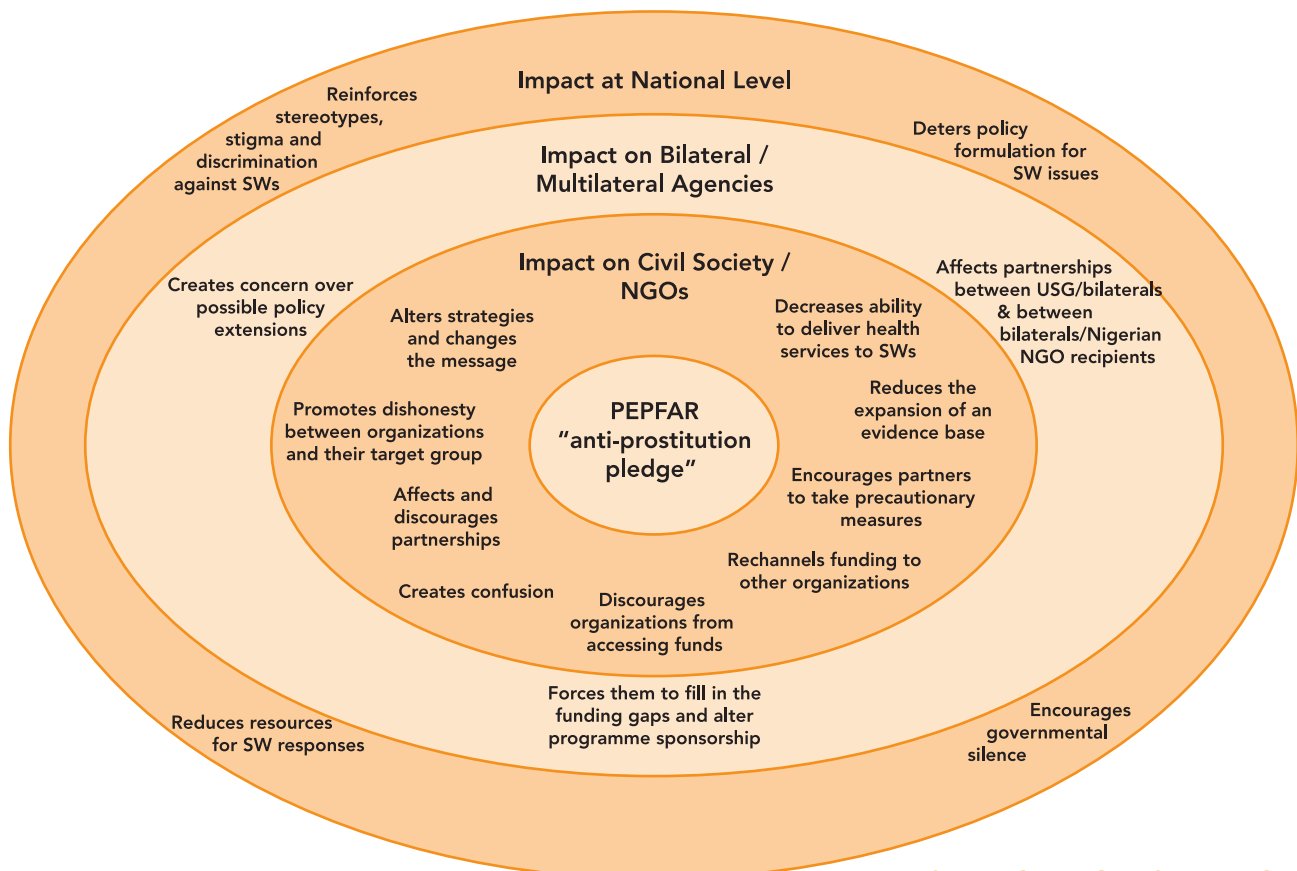
Impact on Civil Society and Non-Governmental Organizations

Participant interviews outlined a multitude of civil society and NGO level impacts as a consequence of the PEPFAR 'anti-prostitution pledge'. The extreme confusion surrounding the practical implications of the policy meant that different implementing partners interpreted the legislation in varying methods. Some NGOs previously supported by PEPFAR funds channeled through larger international implementing organizations were completely defunded when these groups became concerned about what constituted adherence to the policy. As one participant from a PEPFAR implementing organization said:

"...and in fact they [USG agencies] made us to get scared...it was like we just ran away as it were so we don't fall afoul of the law...So from the beginning we were like this is a big signal, don't go near with any of these [sex work] organizations...it's like [the program director] doesn't want anything at all to say 'you're falling afoul of this USG thing.' I think that it's like we left them midstream. And it's not the best, but it's just that we're being very very cautious..."

Where resources were already scarce for sex worker-specific health services, the impact of the policy resulted in a further decrease of funds for these populations. One of the organizations interviewed which ran a clinic for sex workers outside of Abuja had to let go of three of its staff when it lost funding due to the 'anti-prostitution pledge,' and was concerned about potential condom shortages now that its partnership with the PEPFAR-funded agency had been terminated.

The policy was also shown to discourage civil society groups working with sex workers from applying for PEPFAR funds,



as their understanding of the ‘anti-prostitution pledge’ was that it barred them from accessing US government funding. Alternatively, participants articulated that the policy influenced groups serving sex workers to revise their strategies and change their messages so as to be eligible for PEPFAR funds, sometimes exchanging the evidence-based methodologies employed for those that are seen as PEPFAR policy acceptable.

Impact on Bilateral and Multilateral Agencies

In addition to the impact felt at the civil society level, research results concluded that the ‘anti-prostitution pledge’ is also affecting the dynamic between USG agencies and other bilateral and multilateral partners, as well as the relationship between bilaterals and their NGO beneficiaries. Although Nigeria was determined to be a model example of collaboration between USG officials and their bilateral counterparts to maximise foreign assistance funding, the strain placed on NGOs by PEPFAR policy has altered bilateral/NGO relationships. In order to compensate for the funding gaps resulting from the ‘anti-prostitution pledge,’ some NGOs have asked other donors to shift their program sponsorship to fill this loss. As long as this does not conflict with the funding priorities of other donors, this method may help to subsidise the losses incurred due to the PEPFAR policy, however, as one participant noted:

“... They [other bilateral donor] also have their own guidelines in terms of how to use their money, USAID have their own guidelines, so we have these two guidelines... If we were only receiving PEPFAR funding and no other, the story might be different, especially in terms of enabling environment; I’m not really sure whether we’d be allowed to use PEPFAR money to create an enabling environment.”

Impact at the National Level

When assessing the impact of the ‘anti-prostitution pledge’ on Nigeria’s national response to sex workers’ HIV and AIDS needs, it is important to consider pre-existing federal commitments to this population. In Nigeria, a country characterised by its religious nature, the inclusion of sex workers in all National Action Committee on AIDS (NACA) strategic frameworks is clearly indicated, but in reality there is little funding allocated to these interventions. The ‘anti-prostitution pledge’ at the national level thus helps to further

hinder attention directed at sex worker populations, and removes the leading source of external funding from addressing sex workers’ HIV needs. If the policies of the primary bilateral donor in Nigeria imply that it does not prioritise sex workers in the response to HIV, then there is minimal impetus for the host government to focus greater attention on this population.

Conclusion and Recommendations

Although just an initial assessment of the PEPFAR ‘anti-prostitution pledge’ policy in the Nigerian context, this thesis research documented a range of impacts at the civil society, bilateral and multilateral, and national levels. In addition to analysing the effects of the policy on the response to sex workers’ HIV and AIDS needs, it is also important to note the actual proportion of funds in the PEPFAR plan allocated to prevention activities targeting sex workers. In Fiscal Year 2006, six percent of PEPFAR funds for all focus countries were apportioned to “condoms and related prevention activities” within the prevention earmark; these funds specifically address the “other prevention” needs of “most-at-risk populations (MARPs),” including sex workers, mobile truck drivers, uniformed servicemen, serodiscordant couples, and men who have sex with men. In Nigeria, this translated to approximately US\$ 4.4 million for “other prevention” activities which needed to cover the needs of all MARPs, including sex workers. Although it is difficult to disaggregate these “other prevention” funds to the particular target population, from partial budgets reviews it could be estimated that US\$ 309,000 were allocated to sex worker-specific projects in Nigeria. Taking into account the detrimental effects of the ‘anti-prostitution pledge’ on already fragile HIV and AIDS interventions for sex workers living in Nigeria, there should be additional concern over the limited funding allocated to this population.

To build support for the sex workers’ rights movement, harmful practices must be documented with a sound evidence base which can be used as an advocacy tool for more just policies. This thesis investigation was a first look at the ‘anti-prostitution pledge’ in the context of meeting female sex workers’ HIV and AIDS needs in Nigeria, but further research will be critical to appreciating the full spectrum of PEPFAR’s effects in beneficiary countries.

Resources

Center for Health and Gender Equity and Health GAP. PEPFAR Watch. <http://www.pepfarwatch.org>

Public Law 108-25–May 27, 2003. HR 1298. “United States Leadership Against HIV/AIDS, Tuberculosis, and Malaria Act of 2003.” http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=108_cong_public_laws&docid=f:pub1025.108.pdf

The Center for Public Integrity. 2006. “Divine Intervention: US AIDS Policy Abroad.” <http://www.publicintegrity.org/aids/>

The United States President’s Emergency Plan for AIDS Relief. <http://www.pepfar.gov/>



U.S. President's Emergency Plan for AIDS Relief. Focus Countries: FY 2006 Planned Funding for Prevention, Treatment and Care. <http://www.state.gov/documents/organization/68368.pdf>

About the author

Katharine Elder investigated the effects of PEPFAR funding restrictions in Nigeria for her MSc in International Health, completed as a European Commission Erasmus Mundus Scholar with the tropEd Network for Education in International Health from 2005-2006. She currently lives in Geneva, Switzerland, and works in international health. She can be reached at: kateelder at gmail dot com.

El "Compromiso Anti-Prostitución" PEPFAR: Un estudio de caso desde Nigeria

Katharine M. Elder

A fin de cumplir parcialmente los requerimientos de un grado de Maestría en Ciencias en Salud Internacional, se condujo una investigación de tesis sobre el impacto de el Plan de Emergencia Presidencial para el Alivio del SIDA (PEPFAR), la política del 'compromiso antiprostitución' en el contexto nigeriano.

El objetivo de la tesis fue evaluar el alcance del impacto de la política en la respuesta a las necesidades sobre VIH y SIDA de las mujeres trabajadoras sexuales en Nigeria, incluyendo el rol de la política en la sociedad civil, a nivel bilateral, multilateral y nacional. Se hizo trabajo en terreno tanto en los EEUU (Nueva York) como en Nigeria (Abuja, Ibadan, Jos, Lagos) y consistió en entrevistas en profundidad con 43 individuos y organizaciones participantes.

Los resultados de la investigación incluyeron un marcado impacto de la política en los 3 niveles de investigación, tal como se evidenció por la retirada de fondos de las intervenciones financiadas originalmente por el Gobierno de los Estados Unidos (USG) la reducción de los servicios de salud específicos para trabajadoras sexuales, confusión en las guías para el cumplimiento de la política y consecuencias hipotéticas de la política. La investigación concluyó que se requieren análisis de impacto adicionales sobre el 'compromiso antiprostitución' en cada país con el enfoque PEPFAR.

La política del 'compromiso antiprostitución' PEPFAR

Tal como se delineó en la sección Editorial del número de agosto 2006 de la revista "Investigación para EL trabajo sexual", la política PEPFAR incluye legislación que requiere algunas posturas organizacionales en relación a la prostitución y limitaciones para el uso de los fondos para la mayoría de los beneficiarios PEPFAR. Estas políticas, que son referenciadas comúnmente como 'compromiso anti-prostitución' han recogido mucha atención por parte de los defensores de los derechos de las trabajadoras sexuales, expertos en salud pública, y organizaciones beneficiarias. La vaguedad del

lenguaje de la política y su cuestionable constitucionalidad resultaron en 2 juicios solicitados por organizaciones separadas en los estados de Nueva York y el distrito de Columbia, en los cuales se falló en contra del gobierno de los EEUU en mayo de 2006. Estos fallos, sin embargo, no cambian la aplicabilidad de la política a las organizaciones con base fuera de los EEUU, aumentando así el énfasis que se ha puesto en documentar los efectos del 'compromiso antiprostitución' a nivel país. Las investigaciones actuales incluyen el trabajo del Centro para Salud y Equidad de Género (CHANGE), el que ha establecido el sitio web www.pepfarwatch.org en colaboración con Health GAP, y los recientemente entregados resultados de proyectos realizados por el Consorcio Internacional de Periodistas Investigativos (ICIJ), titulado *La Intervención Divina*. Esta investigación de tesis pretendía contribuir al creciente cuerpo de evidencia sobre el impacto de la política PEPFAR en países foco, y específicamente intentaba analizar cómo la 'política antiprostitución' estaba afectando a organizaciones que servían a trabajadoras sexuales y sus necesidades relacionadas con VIH en Nigeria.

Resultados de la investigación sobre el impacto del 'compromiso antiprostitución' PEPFAR en 3 niveles de intervención sobre las trabajadoras sexuales: sociedad civil/ONGs, agencias bilaterales y multilaterales y a nivel nacional.

Impacto en la Sociedad Civil y Organizaciones No Gubernamentales

Las entrevistas con los participantes delinearon una multitud de niveles de impacto en la sociedad civil y ONG como consecuencia del 'compromiso antiprostitución' PEPFAR. La extrema confusión que rodeaba las implicancias prácticas de la política hicieron que diferentes socios que las implementaban interpretaran la legislación con variados métodos. Algunas ONG apoyadas previamente por fondos PEPFAR canalizados a través de organizaciones implementadoras internacionales más grandes se encontraron completamente sin fondos cuando estos grupos consideraron qué constituiría adherencia a la política. Como dijo un participante de una organización implementadora PEPFAR:

"...y de hecho ellos (agencias de EEUU) nos hicieron tener miedo... fue como si nos arrancamos como sea de modo de no caer afuera de la ley... así que desde el principio nosotros dijimos ésta es una gran señal, no se acerquen a ninguna de estas organizaciones (de trabajo sexual)... es como si (el director del programa) no quisiera para nada decir 'estás cayendo fuera de esta cosa del gobierno de EEUU'. Creo que es como si los hubiéramos dejado en la mitad. Y no es lo mejor, pero es sólo que estamos siendo muy, muy, muy cautelosos."

Donde los recursos eran ya escasos para los servicios de salud específicos para las trabajadoras sexuales, el impacto de la política resultó en una mayor disminución de los fondos para estas poblaciones. Una de las organizaciones entrevistadas que mantenía una clínica para trabajadoras sexuales fuera de Abuja tuvo que despedir a tres personas de su equipo cuando perdió los fondos debido al 'compromiso antiprostitución' y estaba preocupada de escasez potencial de condones ahora que su asociación con la agencia financiada por PEPFAR había sido finiquitada.

Se demostró que la política también desalentaba a grupos de la sociedad civil que trabajaban con trabajadoras sexuales de solicitar fondos PEPFAR, ya que su entendimiento del ‘compromiso antiprostitución’ fue que les impedía acceder a fondos del gobierno de EEUU. Alternativamente, los participantes expresaron que los grupos que sirven a las trabajadoras sexuales que se encuentren influenciados por esta política deben revisar sus estrategias y cambiar sus mensajes de modo de ser elegibles para recibir fondos PEPFAR, intercambiando a veces las metodologías basadas en evidencia empleadas por aquellos que son considerados aceptables según la política PEPFAR.

Impacto en Agencias Bilaterales y Multilaterales

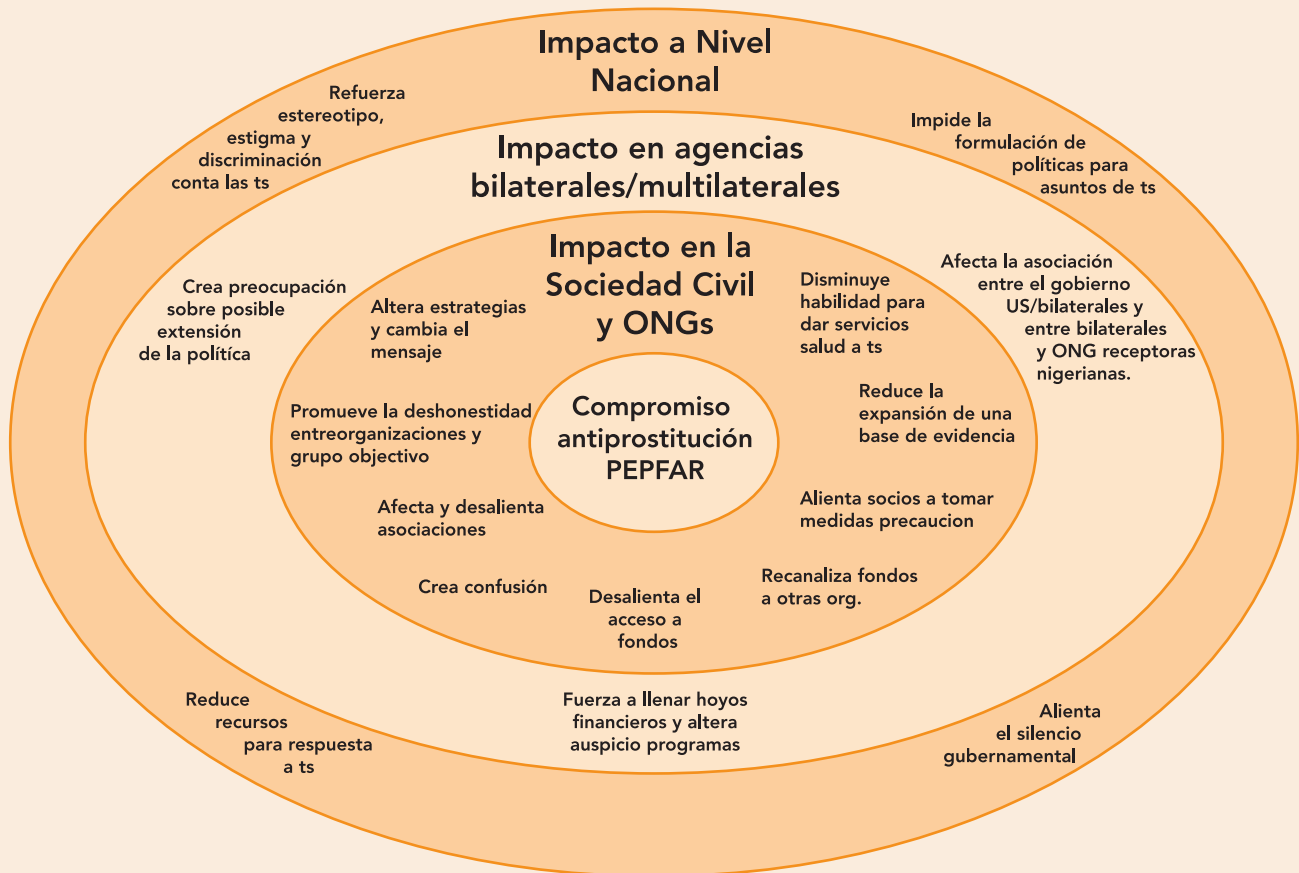
Además del impacto producido en el nivel de la sociedad civil, los resultados de la investigación concluyeron que el ‘compromiso antiprostitución’ está también afectando la dinámica entre agencias gubernamentales de EEUU y otros asociados bilaterales y multilaterales, así como la relación entre agencias bilaterales y sus ONG beneficiarias. Aunque se determinó que Nigeria era un ejemplo modelo de colaboración entre funcionarios del gobierno de US y sus contrapartidas bilaterales para maximizar la asistencia extranjera con fondos, la tensión provocada en las ONG por la política PEPFAR ha alterado las relaciones agencias bilaterales/ONG. A fin de compensar los hoyos financieros que resultaron del ‘compromiso antiprostitución’, algunas ONG han pedido a otros donantes cambiar su auspicio a fin de llenar este vacío. En tanto esto no entra en conflicto con las prioridades de entrega de fondos de otros donantes, este método puede ayudar a subsidiar las pérdidas producidas

debido a la política PEPFAR, sin embargo, como notó un participante:

“...ellos (otro donante bilateral) tienen también sus propias guías en términos de cómo usar su dinero, USAID tiene sus propias guías, así que nosotros tenemos estas 2 guías... si sólo estuviéramos recibiendo fondos PEPFAR y no otros, la historia podría ser diferente, especialmente en términos del ambiente facilitador; no estoy realmente seguro si se nos permitiría usar dinero PEPFAR para crear un ambiente facilitador...”

Impacto a Nivel Nacional

Al evaluar el impacto del ‘compromiso antiprostitución’ en la respuesta nacional de Nigeria a las necesidades de las trabajadoras sexuales sobre VIH y SIDA, es importante considerar compromisos federales preexistentes con esta población. En Nigeria, un país caracterizado por su naturaleza religiosa, la inclusión de las trabajadoras sexuales en todos los marcos estratégicos del Comité de Acción Nacional en SIDA (NACA) está claramente indicada, pero en realidad hay pocos fondos destinados a estas intervenciones. El ‘compromiso antiprostitución’ a nivel nacional ayuda así a dañar aún más la atención dirigida a la población de trabajadoras sexuales, e impide que el recurso más importante de fondos externos se dirija a las necesidades de las trabajadoras sexuales en VIH. Si las políticas del donante primario bilateral en Nigeria implican que no se prioriza a las trabajadoras sexuales en la respuesta al VIH, entonces el país receptor tiene un mínimo interés en poner atención a esta población.



Conclusiones y Recomendaciones

Aunque es sólo una evaluación inicial de la política ‘compromiso antiprostitución’ PEPFAR en el contexto nigeriano, esta investigación de tesis documentó un número de impactos en la sociedad civil, bilateral y multilateral, y niveles nacionales. Además de analizar los efectos de la política en la respuesta a las necesidades VIH y SIDA de las trabajadoras sexuales, es importante también notar la proporción real de fondos asignados en el plan PEPFAR para las actividades de prevención que tienen como objetivo las trabajadoras sexuales. En el año fiscal 2006, 6% de los fondos PEPFAR para todos los países foco fueron aportados para “condones y actividades de prevención relacionadas” dentro de la partida de prevención; estos fondos se dirigen específicamente a las “otras necesidades de prevención” de las “poblaciones en mayor riesgo (MARPs),” incluyendo trabajadoras sexuales, chóferes de camiones, funcionarios uniformados, parejas serodiscordantes, y hombres que tienen sexo con hombres. En Nigeria, esto se tradujo en aproximadamente US \$4.4 millones para “otras actividades de prevención” lo que debía cubrir las necesidades de todas las MARPs, incluyendo las trabajadoras sexuales. Aunque es difícil desagregar estos “otros fondos de prevención” para la población objetivo en particular, se podría estimar de revisiones parciales de presupuesto que US\$309,000 se destinaron a proyectos específicos para trabajadoras sexuales en Nigeria. Tomando en consideración los efectos perjudiciales del ‘compromiso antiprostitución’ en las ya frágiles intervenciones sobre VIH y SIDA para las trabajadoras sexuales que viven en Nigeria, debería haber una preocupación adicional sobre los limitados fondos destinados a esta población.

Las prácticas dañinas deben ser documentadas con una firme base de evidencia la que puede ser usada como una herramienta de promoción de políticas más justas a fin de construir apoyo para el movimiento por los derechos de las trabajadoras sexuales. Esta investigación de tesis fue una primera mirada al ‘compromiso antiprostitución’ en el contexto de satisfacer las necesidades sobre VIH y SIDA de las trabajadoras sexuales en Nigeria, pero es crítico hacer más investigación para apreciar el espectro completo de los efectos del PEPFAR en los países beneficiarios.

Para la versión completa de la tesis, favor contactar *kateelder at gmail dot com*

Katharine Elder investigó los efectos de las restricciones de la financiación de PEPFAR en Nigeria para su MSc en salud internacional, ella terminó como erudito de la Comisión Europea de Erasmus Mundus con la red del TropEd para la educación en salud internacional a partir de 2005-2006. Ella vive actualmente en Ginebra, Suiza, y trabaja en salud internacional. Ella puede ser localizada en: *kateelder at gmail dot com*.

Sex worker organising in Madagascar

Matthew Greenall and Balou Chabat Rasoanaivo

With thanks to Christiane Rakotonirainy for support with communication and translation

Considerable increases in availability of funding for HIV/AIDS programmes have provided opportunities for strengthening sex worker organising in Madagascar. This article provides a brief overview of recent developments in formal sex worker organising in Madagascar, and identifies some of the issues sex worker groups may face in the coming years.

A short history of sex worker organisation in Madagascar

Many of the larger towns in Madagascar have one or more sex worker ‘associations’ – these are essentially community-based organisations, recognised under Malagasy law. Most of them were created during the 1990s, on the initiative of Ministry of Health officials. Their aim was to provide an infrastructure which would facilitate health education as well as the implementation of measures to control STIs in sex workers. To varying degrees in different sites, these associations were given a mandate to distribute (or to sell) registration cards to their members. The cards provided a means to monitor the regularity of adherence to mandatory STI screening and treatment, and by extension a mechanism for restricting the activities of noncompliant sex workers. These associations were generally led by local Ministry of Health personnel.

A number of sex worker groups have emerged on the initiative of sex workers themselves.

Not all of the associations were created in this way. Recently, a number of sex worker groups have emerged on the initiative of sex workers themselves. Some of these were the result of sub-groups splitting from the initial cadre of associations. In other cases, existing informal groups have registered as associations with a view to getting access to funding and advice to provide support services to other sex workers. Although in all cases there was an initial ‘core’ membership group, the emergence of this new wave of associations has been encouraged or supported to varying degrees by national and international NGOs working on sexual health. Most of these groups are made up of female sex workers, although groups of transvestite and male sex workers also exist.



Over the past 5 years, Madagascar has started to pay increased attention to HIV/AIDS. Although the HIV prevalence rate of just under 1% of the adult population is relatively low, it does represent an increase in recent years, and there is strong evidence of risk factors for a more rapid spread of the virus. Sex workers are one of a number of groups identified by the National Strategic Plan for HIV/AIDS as being particularly vulnerable to HIV/AIDS.

The resulting increase in resources for HIV/AIDS programmes has created opportunities for the sex worker movement. While in some cases programmes have recruited sex workers to work as peer educators for HIV/AIDS and sexual health, others have provided funding, training and advice to the associations to implement projects at local level. The most exciting examples are those where peer educators or sex worker associations have been allowed to define and develop how they should work, an empowerment-based approach that moves away from the established model which was characterised by control and stigma. Many associations have documented instances of discrimination and stigma against sex workers, and they have used this information to advocate with local authorities, service providers and security forces for recognition of rights of sex workers and for improved access to social services (including health services).

The movement has also begun to take on a national dimension. At the start of 2005, nine associations formed a national network, with support from International HIV/AIDS Alliance. Although the groups had previously been brought together for meetings by external partners, the creation of the network – and, crucially, the receipt of a grant managed directly by the network – gave the groups the opportunity to work more independently and to define their own agenda. In the first two years of its existence the network has worked on a number of issues: research into the legal or paralegal aspects of vulnerability to HIV/AIDS, advocacy and participation in national level policy-making and provision of support to network members (e.g. through production of education and advocacy materials). At present, the network's main objective is to negotiate with authorities to abandon the sex worker registration system, which it argues is ineffective, stigmatising, and the origin of a great deal of police abuse. Because the registration system is not based on any law or official policy, the network has successfully persuaded local authorities to get rid of the approach in some towns. In some towns, however, a version of the system still operates: the network is now trying to persuade national authorities to set out a clear policy rejecting the system and focussed instead on eradicating barriers that sex workers face in accessing healthcare.

The network has also become involved in regional and international initiatives, with members participating in the African Network of sex work projects meeting in Abuja in December 2005, and the UNFPA Global Consultation on sex work in Brazil in July 2006.

Opportunities, issues and challenges

The number of local associations is growing, existing associations are increasingly seen as partners for local health and development projects, and the network has gained some

recognition at national level. It has been particularly encouraging to see local associations develop their work both in terms of outreach with sex workers, and in terms of tackling abuse, stigma and discrimination issues with local authorities. While quantifying changes at this level is tricky, the message from the associations is generally that they have recently developed a much stronger presence within their communities and in relation to local authorities. The national network has created an important focal point for providing support to local associations, sharing ideas, and raising issues with national policy makers.

However, the development of sex worker organisation in Madagascar also comes with challenges. Although it is becoming easier for local associations to access support for their work, not all funders are prepared to let the associations develop at their own pace and design projects according to their own abilities and to local needs. Moreover, funders can often have a very simplistic view of what constitutes a good sex worker HIV/AIDS project, and they are often more interested in giving out condoms and getting sex workers to STI clinics than in community development approaches that aim to tackle the broader causes of vulnerability. There is therefore a risk that associations may be forced to deviate from what they do best. Also, funding is very often provided



for short-term initiatives – 3-6 months – and this undermines the importance of continuity in community development work. It is very hard for local associations to learn from and build on their work when support is short-term and intermittent. Finally, some associations are facing challenges in terms of identifying strong, committed leaders to move them towards a more active and activist role.

Although recent developments have been encouraging, then, the Malagasy associations and the national network have significant challenges ahead. In the near future, the network will have an important role to play in explaining to decision makers at national level how best to support sex worker groups.

Organizando a las trabajadoras sexuales en Madagascar

Matthew Greenall y Balou Chabat Rasoanaivo

Agradecimientos a Christiane Rakotonirainy por el apoyo con la comunicación y la traducción.

Introducción

Aumentos considerables en la disponibilidad de fondos para los programas de VIH/SIDA han otorgado la oportunidad de fortalecer la organización de las trabajadoras sexuales en Madagascar. Este artículo entrega una breve revisión de los recientes desarrollos en la organización formal de las trabajadoras sexuales en Madagascar, e identifica algunos de los problemas que los grupos de trabajadoras sexuales pueden enfrentar en los años venideros. En este trabajo nos enfocamos en mecanismos formales de organización, tales como las asociaciones y las redes. Claramente existe también una historia de organización local y efectiva que no cae en estas categorías.

Breve historia de la organización de las trabajadoras sexuales en Madagascar.

Muchas de las ciudades más grandes en Madagascar tienen una o más 'asociaciones' de trabajadoras sexuales. Ellas son esencialmente organizaciones con base en la comunidad, reconocidas por la ley malgache. La mayoría fue creada durante los noventa, a iniciativa de funcionarios del ministerio de Salud. Su propósito era proveer de una infraestructura que facilitaría la educación de salud, así como la implementación de medidas para controlar las infecciones de transmisión sexual (ITS) en las trabajadoras sexuales. En diferentes lugares y en diferente grado, las asociaciones fueron mandatadas para distribuir (o vender) tarjetas de registro a sus miembros. Las tarjetas proveían una manera de monitorear la regularidad de la adherencia a la búsqueda y tratamiento sistemático y obligatorio de ITS, y por extensión un mecanismo para restringir las actividades de las trabajadoras sexuales incumplidoras. Estas asociaciones eran generalmente lideradas por personal local del Ministerio de Salud.

No todas las asociaciones se crearon de este modo. Un cierto número de grupos de trabajadoras sexuales ha surgido

recientemente por iniciativa de las propias trabajadoras sexuales. Algunos de ellos resultaron de la separación de subgrupos desde el cuadro inicial de asociaciones. En otros casos, grupos informales que ya existían se han registrado como asociaciones con la idea de tener acceso a fondos y consejería para proveer servicios de apoyo a otras trabajadoras sexuales. Aunque en todos los casos había un grupo inicial de membresía 'dura', se ha alentado y apoyado la aparición de esta nueva ola de asociaciones por parte de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) nacionales e internacionales que trabajan en salud sexual. La mayoría de estos grupos están compuestos por mujeres trabajadoras sexuales, aunque existen también grupos de travestis y hombres trabajadores sexuales.

En los últimos 5 años, Madagascar ha comenzado a prestar cada vez más atención al VIH/SIDA. Aunque la tasa de prevalencia del VIH de casi 1% de la población adulta es relativamente baja, ha aumentado en los últimos años, y hay fuerte evidencia que existen factores de riesgo que permitirán una diseminación más rápida del virus.

Un cierto número de grupos de trabajadoras sexuales ha surgido recientemente por iniciativa de las propias trabajadoras sexuales.

Las trabajadoras sexuales son uno de los grupos identificados por el Plan Estratégico Nacional para VIH/SIDA como particularmente vulnerable al VIH/SIDA. El incremento resultante en los recursos para los programas de VIH/SIDA ha creado oportunidades para el movimiento de las trabajadoras sexuales. En algunos casos los programas han reclutado trabajadoras sexuales para trabajar como educadoras de pares en VIH/SIDA y salud sexual, mientras que

en otros casos los programas han entregado fondos, entrenamiento y consejería a las asociaciones para implementar proyectos a nivel local. Los ejemplos más motivadores son aquellos donde los educadores de pares o las asociaciones de trabajadoras sexuales han podido definir y desarrollar por ellas mismas el método de trabajo, una aproximación basada en el empoderamiento que se aparta del modelo establecido, caracterizado por el control y la estigmatización. Muchas asociaciones han documentado instancias de discriminación y estigmatización contra las trabajadoras sexuales, utilizando esta información para abogar ante las autoridades locales, proveedores de servicios y fuerzas de seguridad por el reconocimiento de los derechos de las trabajadoras sexuales y por un mejor acceso a los servicios sociales (incluyendo los servicios de salud).

El movimiento ha comenzado también a tener una dimensión nacional. Al inicio de 2005 nueve asociaciones formaron una red nacional, con apoyo de la Alianza Internacional VIH/SIDA. Aunque los grupos se habían juntado previamente en reuniones organizadas por socios externos, la creación de una red – y en forma crucial, la recepción de una subvención manejada directamente por la red les dio a los grupos la oportunidad de trabajar más independientemente y de definir su propia agenda. En los primeros 2 años de su existencia la red ha trabajado en una cantidad de asuntos: investigación de los aspectos legales o paralegales de la vulnerabilidad al VIH/SIDA, representación y participación

en la confección de políticas a nivel nacional, y apoyo a los miembros de la red (por ejemplo a través de la producción de materiales educativos y de apoyo). En este momento, el principal objetivo de la red es negociar con las autoridades para abandonar el sistema de registro de trabajadoras sexuales, el que dice ser inefectivo, estigmatizante y el origen de una cantidad considerable de abuso por parte de la policía. Debido a que el sistema de registro no está basado en ninguna ley o política oficial, la red ha tenido éxito en persuadir a las autoridades locales para abandonar este enfoque en algunas ciudades. En otras ciudades sin embargo, todavía opera una versión del sistema: la red está tratando ahora de persuadir a las autoridades nacionales para establecer una política clara de rechazar el sistema, concentrándose más bien en erradicar las barreras que enfrentan las trabajadoras sexuales para acceder a los cuidados de salud.

La red también se ha involucrado en iniciativas regionales e internacionales, a través de miembros que han participado en la reunión de la Red Africana de Proyectos de Trabajo Sexual en Abuja en diciembre de 2005 y la Consulta Global sobre trabajo sexual de la UNFPA en julio de 2006.

El número de asociaciones locales está creciendo, las asociaciones existentes son consideradas cada vez más como socios en proyectos locales de desarrollo y salud, y la red ha ganado algún reconocimiento a nivel nacional. Ha sido particularmente estimulante ver a las asociaciones locales desarrollar su trabajo tanto en términos de apoyo directo a las trabajadoras sexuales como en términos de abordar los problemas de abuso, estigma y discriminación con las autoridades locales. Aunque cuantificar cambios a este nivel es peligroso, el mensaje de las asociaciones es generalmente que ellos han desarrollado una presencia mucho más fuerte recientemente dentro de sus comunidades y en relación a las autoridades locales. La red nacional ha creado un importante punto focal que provee apoyo a las asociaciones locales, compartiendo ideas, y levantando temas con los funcionarios que diseñan las políticas nacionales.

Sin embargo, el desarrollo de la organización de trabajadoras sexuales en Madagascar presenta también desafíos. Aunque se está haciendo más fácil para las asociaciones locales el acceder a recursos para su trabajo, no todos los donantes están preparados para permitir que las asociaciones se desarrollen a su propio paso y diseñen proyectos según sus propias habilidades y según las necesidades locales. Más aún, los donantes pueden a menudo tener una visión muy simplista de lo que constituye un buen proyecto de trabajadoras sexuales y VIH/SIDA, y frecuentemente están más interesados en dar condones y llevar a las trabajadoras sexuales a las clínicas para ITS que en enfoques de desarrollo comunitario que apuntan a abordar la causas más generales de la vulnerabilidad. Existe por lo tanto el riesgo que las asociaciones pueden ser forzadas a desviarse de lo que ellas hacen mejor. Los recursos son también entregados para iniciativas a corto plazo – 3-6 meses – y esto amenaza la importancia de la continuidad en el trabajo de desarrollo comunitario. Es muy difícil para las asociaciones locales construir su propio trabajo y aprender de él cuando los recursos se entregan para períodos cortos y en forma intermitente. Finalmente, algunas asociaciones están enfrentando dificultades para identificar líderes fuertes y dedicados y moverlos hacia un rol más activo y activista.

Aunque los desarrollos recientes han sido alentadores entonces, las asociaciones malgaches y la red nacional tienen desafíos significativos por delante. En un futuro cercano la red tendrá un importante rol que jugar para explicar a quienes toman las decisiones a nivel nacional cómo apoyar en mejor forma a los grupos de trabajadoras sexuales.

About the authors

Balou Chabat Rasoanaivo is the President of Association Ezaka and FIMIZORE, the Malagasy national sex work network. Ezaka is an association of transvestite sex workers in Antananarivo, the capital of Madagascar. Ezaka's aim is to look after the rights of its members and fight stigma. FIMIZORE is a network of sex worker associations from all over Madagascar. It was founded in 2004 to help improve representation of sex worker perspectives in the national response to AIDS. Matthew Greenall is an independent consultant who works on HIV/AIDS and development. He can be reached at mgreenall at gmail dot com.

Ezaka es una asociación de transvertís y trabajadores sexuales en Antananarivo, la capital de Madagascar. Ezaka se ocupa de luchar por los derechos de los miembros y luchar contra el estigma. FIMIZORE es una red de asociaciones de los trabajadores sexuales por todo Madagascar. Este fue fundado en 2004 para ayudar a mejorar la representación de las perspectivas del trabajador del sexual en la respuesta nacional al SIDA.

Unfriendly encounters

Kristen Freeland

All efforts to promote the rights of sex workers must be aware of the immediate concerns of sex workers in order to ensure appropriateness of actions and to speak to the diversity of experiences of sex workers. Given the precarious nature of their daily lives, the most vulnerable of those in the sex industry are usually unable to participate in the broader movement for policy change, as their concentration lies in sheer survival. Others still may feel alienated in academic circles and in environments where other sex workers are happily expressing pride in their work. Although most sex workers share incredible stigma, fear of arrest and fear for one's safety, these feelings are compounded for those who work on the street, especially for those who are transgender, undocumented and/or persons of color. With increasing focus on decriminalization, it must be taken into careful analysis how this would realistically play out on the street.

Sex workers routinely mentioned verbal and physical abuse by police officers. One worker mentioned an officer who regularly threatened workers stating: "You are not going to jail tonight, you are going to the hospital."

Unfriendly Encounters: Street-Based Sex Workers and Police in Manhattan, is a fact sheet based on findings from street outreach that builds on SWP's report from 2003, *Revolving Door*. Two outreach workers were sent out every two weeks in

The Sex Workers Project (SWP) at the Urban Justice Center in New York City provides legal services, legal training, documentation and policy advocacy for sex workers who remain in the industry by choice, circumstance or coercion. The clients at SWP are very diverse and reflect the varying needs for different groups within the sex industry. In addition to taking individual cases and working with other NGO's towards broader changes in policy and in the media, SWP conducts outreach to street-based sex workers to reach individuals where they are located to dispense condoms, 'know your rights' cards, make referrals, and compile information on working conditions in their neighborhood.

the summer of 2005 between 2AM and 7AM to varying locations in Manhattan dubbed "Midtown" and "Downtown". In addition to receiving materials, some sex workers divulged their needs and working conditions, especially relating to police interactions and safety. A forthcoming fact sheet based on outreach from 2006 will contain information detailing experiences in Manhattan, Queens and the Bronx.

Demographics

Midtown: Female sex workers who appeared to be between the ages of 21-35 and were of African-American, Caucasian and Asian descent. Outreach workers encountered 2-7 workers each session.

Downtown: Transgender women and non-transgender men who appeared to be between the ages of 19-25, with a few who appeared to be younger or older than this range. They were primarily of African-American and Latino/a descent. Outreach workers encountered 20-35 workers each session.

Receptiveness

Midtown: Sex workers in this area appeared more suspicious and cautious about speaking with outreach workers, although they were receptive to receiving condoms. Because policing occurs frequently, sex workers did not appear to have the time or desire to talk with outreach workers and did not want to bring attention to themselves.

Most women in this area tend to work alone and only once were found to be in a small group. Sex workers in this area are also known to work out of cars with male drivers taking them to various locations, thus making them inaccessible to outreach workers. No other organizations are conducting outreach to this area.

Downtown: Sex workers were more accessible to outreach workers. Transgender female sex workers were generally very receptive to condoms and information and were generous with divulging experiences. Non-transgender male sex workers in this area were somewhat receptive to receiving condoms and legal rights cards, but refused to talk about police.

Transgender female sex workers in this area tend to hang out in groups of 3-4 while working, making it more of a social environment. Other organizations are also active in this area, providing more support networks and opportunities for people to be involved around queer activism and anti-HIV/AIDS work. However, it is a concern that male sex workers in this area seem to be isolated and suspicious of service providers/outreach workers – most likely due to the extra stigma involved as some are suspected to be in a 'gay for pay' type situation for survival.

Police Interactions

Midtown: Sex workers appeared on the streets after 4AM, which SWP suspects is due to the frequent police sweeps, driving workers to be on the street at later hours. Any abuse experienced was generally verbal. Although outreach workers saw police undercover in cabs and private cars, most officers were uniformed and in clearly marked blue and white police cars.

Downtown: On every outreach session, sex workers reported heavy verbal and physical harassment by police, including rude, intimidating and intensely derogatory behavior.

One week, sex workers reported that on a single night, police arrested approximately 25-30 people whom they assumed were working. The next day, police arrested 5-6 alleged sex workers. The next week, sex workers stated police conducted another sweep on an early Saturday morning at 5AM, possibly locking up 10 transgender women.

Sex workers routinely mentioned verbal and physical abuse by police officers. One worker mentioned an officer who regularly threatened workers stating: "You are not going to jail tonight, you are going to the hospital." She also noted that this same officer pushed another person against a wall and held a nightstick to her throat.

Another sex worker stated that police officers in a black car drove up on the curb in front of her, shouted "run, bitch run," and told her to leave the area. On that same day, a sex worker described how she saw two people with baseball bats beating up a transgender person. The police came by, slowed down and drove past, offering no assistance.



Most sex workers in this area express anger regarding the continuous harassment from police although no one seems to gather identifying information in these situations as they are generally fearful of the consequences of filing complaints. As a result these incidences come across as part of the routine in this area, with workers nonchalantly pointing out undercover police in unmarked cars and older workers proclaiming their efficiency in avoiding arrest stating "[policing] only affects the 'trashy kind'."

Other issues around street-based work include persons getting arrested for simply being in a known prostitution area, specific targeting of transgender persons of color and the frequency of sweeps pushing workers into isolated areas/working conditions, hindering access to services. One of the major goals in outreach is to let sex workers know that if anyone has specific information and would like to file a complaint regarding false arrests and/or abuse, SWP would be more than happy to facilitate this. Unfortunately, some sex workers are homeless and/or concentrating on sheer survival and cannot undertake the effort this would entail. This furthers the cycle of street-based sex workers being unable to ensure their basic rights, even when the help can be provided.

On outreach, questions asked by street-based sex workers include: (for transgender women) how to obtain a legal name change, housing, school, legal advice (ex: how to turn oneself in for lighter sentencing), and healthcare. In Manhattan, the Midtown Community Court sentences those convicted of prostitution to hours of community service. Understandably, this is preferred over jail time and those with outstanding warrants hope that with turning themselves in, they can avoid jail. Another issue that sex workers are concerned with is that of entrapment, which is a defense that does not hold up well in court as individuals have usually agreed to engage in illegal activity with the undercover officer posing as a 'john'. In this instance, workers are not really entrapped but this practice is a waste of law enforcement resources and for the sex worker, it creates an especially humiliating, de-humanising situation.

Given the situations that occur on the streets in New York City, it is clear that any attempt in broad policy change such as decriminalising prostitution must happen as the final step in a series of incremental ones. These steps include intensive training of police officers in gender-sensitivity, investigation and prosecution of officers' abuse of sex workers, fact-based discussion around economics and social inequality as driving factors in entry to sex work and utilization of a human rights framework that appeals to the general public's logic and sympathy.

Unfriendly Encounters fact sheet is available from <http://www.sexworkersproject.org>

About the author

Kristen Freeland is a Program Associate with the Sex Workers Project at the Urban Justice Center. More information about the Sex Workers Project can be found at: <http://www.sexworkersproject.org>

Encuentros no amistosos

Kristen Freeland

Encuentros no amistosos: Trabajadoras sexuales de la calle y Policía en Manhattan, 2005, es un hoja resumen basada en la experiencia de la interacción directa en la calle que se añade al reporte SWP's de 2003,

Puerta Giratoria. Se envió dos monitoras cada 2 semanas en el verano de 2005 entre 2AM y 7AM a diferentes lugares de Manhattan, apodadas "Midtown" y "Downtown". Además de recibir los materiales, algunas trabajadoras sexuales expresaron sus necesidades y condiciones de trabajo, especialmente en lo que respecta a la interacción con la policía y su seguridad. Una hoja resumen que está por salir, basada en la experiencia directa desde 2006 contendrá información detallando las experiencias en Manhattan, Queens y el Bronx.

Datos Demográficos

Midtown: mujeres trabajadoras sexuales que aparentaban una edad de 21-35 años y eran de ascendencia Afroamericana, caucásica y asiática. Las monitoras encontraron 2 a 7 trabajadoras sexuales en cada sesión.

Downtown: mujeres transgénero y hombres no transgénero que aparentaban una edad entre 19-25, con unos pocos que parecían más jóvenes o más viejos que este rango. Ellos eran mayormente de ascendencia afroamericana y latina. Las monitoras encontraron a 20-35 trabajadores sexuales en cada sesión.

Receptividad

Midtown: las trabajadoras sexuales en esta area parecían más sospechosos y cautelosos al hablar con las monitoras de atención directa, aunque ellas aceptaron recibir condones. Ya que la policía aparece frecuentemente, las trabajadoras sexuales no parecieron tener el tiempo o el deseo de hablar con las monitoras y no querían atraer la atención hacia sí mismas.



La mayor parte de las mujeres en esta area tienden a trabajar solas y sólo una vez se encontraban en un pequeño grupo. Las trabajadoras sexuales en esta area son conocidas también por trabajar en automóviles con choferes masculinos que las llevan a diferentes lugares, haciéndolas así inaccesibles a las monitoras de atención directa. No hay otras organizaciones que hagan atención directa en esta área.

Downtown: las trabajadoras sexuales fueron más accesibles a las monitoras de atención directa. Las mujeres transgénero trabajadoras sexuales fueron generalmente muy receptivas a los condones y la información y fueron generosas en divulgar sus experiencias. Los hombres transgénero trabajadores sexuales en esta area fueron algo receptivos a recibir condones y folletos de derechos legales, pero no quisieron hablar de la policía.

Las mujeres transgénero trabajadoras sexuales en esta area tienden a permanecer en grupos de 3-4 mientras trabajan, generando un ambiente más sociable. Hay otras organizaciones activas en esta área, proveyendo más redes de apoyo y oportunidades para que las personas se involucren en activismo homosexual y trabajo anti VIH/SIDA. Sin embargo, es preocupante que los trabajadores sexuales masculinos en esta area parecen estar aislados y son suspicaces frente a los proveedores de servicios/monitoras de atención directa – probablemente debido a la mayor estigmatización que sufren ya que se sospecha que algunos se encuentran en una situación de tipo ‘homosexual por dinero’ a fin de sobrevivir.

Interacciones Con La Policia

Midtown: Las trabajadoras sexuales aparecían en las calles después de las 4 AM, lo que se debe, según las sospechas de SWP, a frecuentes redadas de la policía, haciendo que las trabajadoras estén en las calles más tarde. Cualquier experiencia de abuso fue generalmente verbal. Aunque las monitoras de atención directa vieron policías de civil en taxis y automóviles privados, la mayor parte de los oficiales estaban con uniforme y en autos de la policía claramente marcados de azul y blanco.

Downtown: en cada sesión en la calle, las trabajadoras sexuales reportaron duro acoso verbal y físico por parte de la policía, incluyendo conducta grosera, intimidatoria e intensamente peyorativa.

Las trabajadoras sexuales mencionaron abuso verbal y físico en forma rutinaria por parte de los oficiales de policía. Una trabajadora mencionó un policía que amenazaba regularmente a las trabajadoras diciendo “tú no vas a la cárcel esta noche, vas al hospital”.

Una semana las trabajadoras sexuales reportaron que, en una sola noche, la policía arrestó aproximadamente 25-30 personas que ellos supusieron estaban haciendo trabajo sexual. Al día siguiente, la policía arrestó 5-6 supuestas trabajadoras sexuales. La semana siguiente, las trabajadoras sexuales dijeron que la policía había hecho otra redada a las 5 de la mañana de un sábado, encerrando posiblemente 10 mujeres transgénero. Las trabajadoras sexuales mencionaron abuso verbal y físico en forma rutinaria por parte de los oficiales de policía. Una trabajadora mencionó un policía que amenazaba regularmente a las trabajadoras diciendo “tú no vas a la cárcel

esta noche, vas al hospital”. Ella también notó que este mismo oficial empujó otra persona contra una pared y puso una porra en su garganta.

Otra trabajadora sexual reportó que oficiales de policía en un auto negro manejaron sobre el bordillo de la acera en frente de ella gritando, “corre, perra, corre” y le dijeron que se fuera del area. En ese mismo día, una trabajadora sexual describió cómo ella vió a 2 personas con bates de béisbol golpear a una persona transgénero. La policía vino, bajó la velocidad del auto y pasó, sin ofrecer ayuda.

La mayor parte de las trabajadoras sexuales en esta area expresan ira al recordar el permanente acoso de la policía, aunque nadie parece recolectar información que permita identificar a los involucrados en estas situaciones, ya que ellas generalmente tienen miedo de las consecuencias de poner una queja oficial. Como resultado de esto,

El Proyecto de Trabajadoras Sexuales en el Centro de Justicia Urbana en la ciudad de Nueva York provee servicios legales, entrenamiento legal, documentación y representación ante la policía para trabajadoras sexuales que permanecen en el oficio por elección, circunstancias o coerción. Los clientes en SWP son muy diversos y reflejan las diferentes necesidades de los diferentes grupos dentro de la industria del sexo. Además de tomar casos individuales y de trabajar con otras ONG hacia cambios mayores en las políticas y en los medios de comunicación, SWP realiza contacto directo con trabajadoras sexuales de la calle, para llegar a los individuos en su lugar de trabajo y entregarles preservativos, folletos de “conoce tus derechos”, hacer derivaciones, y recopilar información de las condiciones de trabajo en su barrio.

Al avanzar en el movimiento por los derechos de las trabajadoras sexuales, es imperativo estar consciente de las preocupaciones inmediatas de todas las trabajadoras sexuales y cómo conducir el movimiento de un modo justo y que se dirija a la diversidad de experiencias. Dada la naturaleza precaria de su diario vivir, las personas más vulnerables en la industria del sexo normalmente no pueden participar en el movimiento mayor por los cambios en las políticas, ya que ellas se concentran sólo en la supervivencia. Otros aún pueden sentirse alienados en los círculos académicos y en ambientes donde otras trabajadoras sexuales expresan alegremente orgullo por su trabajo. Aunque la mayor parte de las trabajadoras sexuales comparten una increíble estigmatización, temor al arresto y temor por su propia seguridad, estos sentimientos son aún peores en aquellos que trabajan en la calle, especialmente para aquellos que son transgénero, no tienen documentos o son personas de color. Debe considerarse cuidadosamente cómo todo esto se ve en la calle, poniendo el acento en la decriminalización.

estos incidentes aparecen como parte de la rutina en esta area, con trabajadoras que señalan despreocupadamente a policías de civil en autos sin identificación y trabajadoras más antiguas que proclaman su eficiencia para evitar un arresto diciendo que “la policía sólo afecta a las putillas.”

Otros problemas que rodean al trabajo sexual en la calle incluyen personas que son arrestadas simplemente por estar en una area de prostitución conocida, personas que se convierten en blancos por ser transgénero o de color y la frecuencia de las redadas que empuja a las trabajadoras hacia áreas y condiciones de trabajo aisladas, dificultando el acceso a los servicios. Uno de los mayores objetivos de la atención directa en la calle es hacer saber a las trabajadoras sexuales que si alguien tiene información específica y quiere hacer una denuncia en relación a arrestos falsos y/o abuso, SWP estaría muy satisfecha de ayudar en esto. Desgraciadamente algunas trabajadoras sexuales no tienen dónde vivir y/o están concentradas sólo en la supervivencia y no puede pedírseles el esfuerzo que esto supondría. Esto empeora el ciclo de las trabajadoras de la calle que no pueden asegurar sus derechos básicos, aún cuando puede prestárseles ayuda.

En la atención directa, las preguntas que las trabajadoras de la calle hacen incluyen: (para mujeres transgénero) como obtener un cambio de nombre legal, casa, educación, consejería legal (por ejemplo cómo obtener una sentencia más suave) y cuidados de salud. En Manhattan, la Corte Comunitaria de Midtown sentencia a aquellas convictas de prostitución a horas de servicio comunitario.

Se entiende que esto sea preferible a pasar tiempo en la cárcel y aquellos con ordenes de arresto pendientes esperan poder entregarse y evitar la cárcel. Otro asunto que preocupa a las trabajadoras sexuales es la incitación al delito, que es una defensa que no sirve en la corte, ya que las personas normalmente han accedido a tener actividad ilegal con el oficial encubierto que hace de cliente. En este caso, las trabajadoras no han realmente incitado al delito, pero esta práctica es una pérdida de recursos de fuerza policial y para la trabajadora sexual crea una situación especialmente deshumanizante y humillante.

Dadas las situaciones que ocurren en las calles de Nueva York, está claro que cualquier intento de un gran cambio en las políticas tal como decriminalizar la prostitución debe ocurrir como el paso final en una serie de etapas crecientes. Estos pasos incluyen entrenamiento intensivo de los oficiales de policía en sensibilidad de género, investigación y persecución de los abusos de la policía contra las trabajadoras sexuales, discusión basada en hechos sobre la desigualdad social y económica como factores determinantes del ingreso al trabajo sexual y la utilización de un marco de derechos humanos que apela a la simpatía y lógica del público en general.

La hoja resumen está disponible en <http://www.sexworkersproject.org>

Detalles De Contacto

Kristen Freeland
Program Associate, Sex Workers Project
Urban Justice Center
666 Broadway 10th FL
NY, NY 10012
USA
+ 1 646 602 5691



Street Sex Work and Sex Worker Rights? Blinding Connections

Jill McCracken

This article focuses on regional newspaper articles that discuss street ‘sex work’ in a city of approximately 1 million people in the American Southwest, a city that I will call *Jemez*. Through this analysis I explore the rhetorical frameworks written into newspaper representations of street sex workers, or people who exchange sex for money or drugs, and then reflect on how these representations reflect on the rights of sex workers.

I chose to look at newspaper articles because the representations and ideologies created from these stories largely inform laypersons’ understandings about sex work. The newspaper articles came from the three primary newspapers in the Jemez community. My initial searches of the terms commonly associated with sex work (*sex work, sex worker, prostitute, and prostitution*) led me to scan/read approximately thirteen hundred articles included in the decade prior to this writing. During this time period, there were 490 articles that mention or are specifically about local sex work. Of these articles, 437 (89%) focus on *street sex work*. Based on this simple categorization, it is easy to see why the sex-work picture most commonly considered by the layperson is that of *street sex work*. One of the categories (12 articles) that emerged from this corpus was an in-depth coverage of street sex work, and the stated purpose of many of the articles in this subset was to examine and find solutions for street sex work in the community. These articles comprised slightly more than 15,000 words, and they include nine articles, two letters to the editor, and one editorial written by a newspaper columnist.

Personal Choice/Responsibility as a Solution

Of the twelve pieces, five include interviews with and information about specific street sex workers or ‘prostitutes.’ (From this point on, I will use the language that is most commonly used in the articles themselves.) One’s involvement in prostitution often focuses on the notion of personal choice and responsibility, a concept that is framed as a potential solution to ending prostitution. While I am drawing on a limited corpus and can not make generalizations about how ‘johns’ and prostitutes are discussed in the mass media on a large scale, this analysis is quite sound within the regional

context from which my data was derived. As such, I believe it fairly and accurately represents an ordinary reader's understanding of prostitution as derived from the newspapers she or he consumes in the Jemez region.

Within this dataset, only one article focuses on the men/johns who chose to participate in the process of exchanging sex for money or drugs, and only two men are represented. Mike is a "lonely" man because his marriage ended over ten years ago, who never thought his "search for comfort" would land him in jail. (This quotation is a paraphrase of the actual quote in order to maintain anonymity, but the key terms such as *comfort* and *loneliness* are those actually used in the article.) He is described as "just wanting to talk" and "to be with somebody for a little bit." Mike states that he's "not just a pervert." Tommy is a mechanic who "lives with his girlfriend and their year-old daughter" and says he's "satisfied with his love life." Nonetheless, he stopped to proposition a woman standing on the side of the road, although he says he doesn't know why. Although the men are definitely portrayed as responsible for their actions and are obviously choosing to participate in acts of prostitution, they are also portrayed as somewhat confused and pathetic.

The men are portrayed as responsible for their actions and are obviously choosing to participate in acts of prostitution, they are also portrayed as somewhat confused and pathetic.

The descriptions of the women (and they are women in these articles) are quite different from those of the men. For example, Rebecca is "tired of working the streets" – as her "harsh history" includes six years as a prostitute and twice as long as a heroin addict. She says she was "looking for a legitimate job, but didn't have any luck." She doesn't know if it's her past, but "it's hard to get a job." She goes on to say, "I'm trying as hard as I can." Similarly, Sandy was "dragged under by drugs and knows of no way out." She thinks of trying to create a new life for herself, but she "doesn't know where to begin." And again, "life on the streets and on drugs is all that she has known for several years." Both of these women are described as long-time drug users who are trying to get out of street work but aren't able to due to their circumstances.

In addition to not knowing how to get out, the women are also described as becoming involved in prostitution due to their desperation or as a way of taking care of themselves. For example: "Desperate for cash and with little forethought other than getting well, she turned her first trick – selling her body

for quick money"; "Prostitution was her method of survival"; and "I didn't consider it prostitution. I was taking care of myself – I didn't have to beg or steal or depend on someone else." Within this corpus, women become involved in prostitution either as a way of supporting themselves because they are leaving abusive home lives or as a way of supporting a drug habit that became overwhelming. Prostitution was their means of supporting themselves and is portrayed as a "choice" these women make to survive.

Within the five articles, two of the women were still actively involved in prostitution, wanted to leave, and were concerned about their futures, three of the women had died as a result of their drug and prostitution lifestyle, and four women managed to overcome drugs, "escape" prostitution, and now work as role models and are voices for others who are still involved in prostitution. This "escape" is a story of "hope" that is told again and again within the articles.

What is interesting is how the solution to the problem of prostitution is presented as a choice – it is up to the individual to "choose drugs on the street over a new lifestyle"; and there are "options that exist to help prostitutes break their cycle of danger and despair, but the choice is up to them whether they will change their lifestyle." Within these statements lies the assumption that the individual involved in prostitution *should* change her lifestyle, and ultimately it is a personal choice whether she will decide to change or not. The focus is on the individual – individuals make choices, individuals escape prostitution, individuals become role models for others and ultimately provide hope, both for those who are still in prostitution and want to find their way out and for the general community as a whole who wants to find solutions to prostitution.

The women are portrayed as becoming involved in prostitution because they are desperate – to escape from an abusive home life, to support a drug habit, to support themselves in general – and yet they are also portrayed as needing to make a choice and change their lifestyle. The focus on the individual, especially in the hopeful stories that focus on the women who have changed their lives and are now role models for others, encourages the public to view prostitution as an individual's problem – not one that society might be responsible for. The individuals made decisions, perhaps out of desperation that led them to become involved in sex work, and these individuals must now choose to remove themselves from this "lifestyle". And although there are public and private organizations designed to "help" them, ultimately the responsibility is on them.

This framework is one that makes sense in the U.S. where individualism, self-reliance, and the ideology of "pulling oneself up by one's bootstraps" pervade mass culture. And yet this focus becomes ironic and contradictory in an analysis of the newspaper rhetoric concerning street sex workers: prostitutes shoulder the harshest blame for the "evils" of sex work, while johns are allowed to shirk their collusion in the same transactions; prostitutes are celebrated for their eventual choice to leave prostitution, but no celebratory voice is ever given to their initial (and in many cases, life-saving) choice to enter into street sex work; and prostitutes are commended for their strong will in leaving the sex trade while virtually



ignoring the deep and damaging socio-economic roots that make street sex work a viable option for desperate people in the first place. The newspaper articles do not focus this much attention on the men who have chosen to purchase sex – they are assumed to be nowhere near as desperate as the women, perhaps because they are paying for sex rather than receiving money for sex. But readers never learn their histories as intimately as the women's, nor are they considered the primary problem. In the few articles that do focus on johns, the ultimate goal is to solve the problem of prostitution, which is framed as one that primarily involves the women. The reader's attention is not brought to focus on the cycle of abuse, both as children and as women, that many of these women have been subject to, nor the perceived need for drugs that many of these women feel, nor the issues of poverty and difficulty supporting oneself and perhaps one's children also. This framing of the intimate details of these women's lives accompanied by the message of personal choice and responsibility then encourages the public to view the prostitution "problem" as one that can be solved by the individual, and, more specifically, by the individual prostitute.

Conclusions and Connections to Sex Worker Rights

Based on these articles and the corpus as a whole, when prostitution is mentioned, it is street sex work that is primarily the focus. As a whole, the johns receive the least amount of attention in terms of biographical detail and why they choose to participate in prostitution, while the women receive the greatest amount of exposure, especially about their drug use, criminal past, jail time, and status as victims of violence. Finally, the "problem" of prostitution is represented largely as one of personal choice and responsibility. Although the women may have entered prostitution due to desperation and need for survival, the articles focus on women who have made choices to get "help", change their "lifestyle", and are no longer involved in prostitution. These women are represented as heroes and role models for others who are still involved in prostitution. This same attention is not paid to the johns who are no longer involved in purchasing sex. The framework of personal choice and responsibility encourages the public to focus on the individual, and specifically on individual women, as the solution to the "problem"; they do not look at larger systems of poverty and violence.

How does this representation influence sex workers' rights? Street sex work is the framework through which the layperson considers sex work as a whole. This perspective needs to be changed. And in the case of street sex work, there also needs to be less focus on the individual as responsible and more focus on the systems that perpetuate abuse and marginalised status. (I am not arguing that all street sex workers are victims of systemic or personal abuses. A large majority of them may be marginalised in this way, and it is certainly the way most street sex workers are portrayed in the newspaper media). And finally, more attention needs to be directed to the empowered choices many street and non-street sex workers make – in terms of hearing their stories, listening to their voices, and visualising their actions as persons of worth, substance, and courage. Viewing them as agents – even brave, empowered persons – creates a foundation for the acknowledgement, support, and development of sex workers' rights everywhere.

About the Author

Dr. Jill McCracken is a researcher, activist, and educator. She is currently working on an analysis of street sex worker representations and their effects on sex workers and society, which reveals the power of everyday language and its influence on the material conditions of street sex workers' lives. She can be contacted at:

Division of Languages, Literature, and Writing
University of South Florida, St. Petersburg
140 7th Avenue South, DAV 120
St. Petersburg, FL 33701
+1 727 873-4740

¿Trabajo Sexual en la Calle y Derechos de las Trabajadoras Sexuales? Conexiones Enceguecedoras

Jill McCracken

Este artículo se basa en artículos de diarios regionales que discuten 'trabajo sexual' en la calle en *Jemez*.¹ A través de este análisis exploré los marcos retóricos escritos como representaciones del periódico de trabajadoras sexuales de la calle, o personas que intercambian sexo por dinero o por droga, y luego reflexiono cómo estas representaciones se reflejan en los derechos de las trabajadoras sexuales.

Escogí revisar los artículos del diario porque las representaciones e ideologías creadas en estas historias son mayoritariamente la base del entendimiento del ciudadano común sobre trabajo sexual. Los artículos del periódico son de los 3 periódicos de la comunidad de Jemez. Mis búsquedas iniciales de los términos comúnmente asociados con trabajo sexual (trabajo sexual, trabajadora sexual, prostituta y prostitución) me llevaron a revisar/leer aproximadamente 1300 artículos incluyendo la década anterior a este trabajo. Durante este período, hubo 490 artículos que mencionan específicamente el trabajo sexual local. De estos artículos, 437 (89%) se concentran en el trabajo sexual en la calle. Basada en esta simple categorización, es fácil ver por qué la imagen más comúnmente considerada de trabajo sexual por



parte del ciudadano común es la del trabajo sexual en la calle. Una de las categorías (12 artículos) que emergió de este trabajo fue una cobertura en profundidad del trabajo sexual en la calle, y el propósito expresado de muchos de los artículos en esta subcategoría fue examinar y encontrar soluciones para el trabajo sexual en la calle en la comunidad. Estos artículos tenían un poco más de 15000 palabras y ellos incluyen 9 artículos, 2 cartas al editor y una editorial escrita por un columnista del diario.

Elección personal/Responsabilidad como solución

De los 12 artículos, 5 incluyen entrevistas con e información sobre trabajadoras sexuales de la calle o ‘prostitutas’ específicas. El involucramiento de una persona en la prostitución a menudo se centra en la noción de la elección personal y la responsabilidad, un concepto que se enmarca como una solución potencial para dejar la prostitución. Aunque estoy trabajando sobre una muestra limitada y no puedo hacer generalizaciones sobre cómo se habla los clientes y las prostitutas en los medios de comunicación a gran escala, este análisis es bastante firme dentro del contexto regional en el que recogí los datos y como tal yo creo que representa con justicia y precisión la comprensión de la prostitución por parte del lector común, según lo que se extrae de los diarios que este lector consume en la región de Jemez.

Dentro de este grupo de datos, sólo un artículo se refiere a los hombres/clientes que eligen participar en el proceso de intercambiar sexo por dinero o drogas, y sólo se presenta a 2 hombres. Mike es un hombre “solitario” porque su matrimonio terminó hace más de 10 años, quien nunca pensó que su “búsqueda de consuelo” lo llevaría a la cárcel. (i) El es descrito como “sólo deseoso de conversar” y “estar con alguien por un rato”. Mike dice que el no es “un pervertido”. Tommy es un mecánico que “vive con su novia y su hija de un año” y dice que está “satisfecho con su vida amorosa”. No obstante él se detuvo a hacer proposiciones a una mujer que estaba parada en la calle, aunque dice no saber por qué. Aunque los hombres son claramente descritos como responsables por sus acciones y obviamente están eligiendo participar en actos de prostitución, se les describe también como algo confundidos y patéticos.

Las descripciones de las mujeresⁱⁱ son bastante diferentes de las de los hombres. Por ejemplo, Rebecca está “cansada de trabajar en la calle” – ya que su “dura historia” incluye 6 años como prostituta y el doble como adicta a la heroína. Ella dice haber “buscado un trabajo legítimo, pero no tuve suerte”. No sabe si es por su pasado, pero “es difícil conseguir un trabajo”. Ella continúa diciendo “estoy tratando lo mejor que puedo”. En forma similar, Sandy fue “arrastrada hacia abajo por las drogas y no sabe cómo salir”. Ella piensa en tratar de crear una nueva vida para ella, pero “no sabe dónde empezar”. Y, de nuevo, “la vida en la calle y con droga es todo lo que ella ha conocido por varios años”. Ambas mujeres son descritas como usuarias de droga de larga data que están tratando de salir del trabajo en la calle pero no pueden debido a las circunstancias.

Además de no saber cómo salir, se describe a las mujeres como personas que han entrado en la prostitución debido a la desesperación o como una manera de encargarse de ellas mismas. Por ejemplo “Desesperada por tener dinero y sin

mayor pensamiento que sentirse bien, ella jugó su primer truco – vender su cuerpo por dinero rápido”; “la prostitución era su método de supervivencia”; y “no lo consideré prostitución, yo estaba cuidando de mí misma – no tenía que mendigar or robar o depender de alguien más”. Dentro de este grupo de artículos, las mujeres se involucran en la prostitución ya sea como método de ganarse la vida ya que ellas están dejando situaciones de abuso doméstico o como manera de mantener una adicción a las drogas que se hizo avasalladora. La prostitución fue su medio para mantenerse y se describe como una “elección” que estas mujeres hacen para sobrevivir.

Los hombres son claramente descritos como responsables por sus acciones y obviamente están eligiendo participar en actos de prostitución, se les describe también como algo confundidos y patéticos.

Dentro de los 5 artículos, 2 de las mujeres estaban todavía activamente involucradas en la prostitución, querían dejarla y estaban preocupadas por su futuro, 3 de las mujeres habían muerto como resultado de su estilo de vida de prostitución y drogas, y 4 mujeres consiguieron vencer la droga, “escapar” de la prostitución y trabajan ahora como modelos de conducta y son voces para otras que todavía están en la prostitución. Este “escape” es una historia de “esperanza” que se cuenta una y otra vez dentro de los artículos.

Lo que resulta interesante es cómo la solución del problema de la prostitución es presentado como una elección – es decisión del individuo “elegir las drogas en la calle antes que un nuevo estilo de vida” y hay “opciones que existen para ayudar a las prostitutas a romper el ciclo del peligro y la desesperación, pero sólo ellas pueden elegir si cambiarán su estilo de vida”. Dentro de estas afirmaciones está la suposición que el individuo involucrado en la prostitución debería cambiar su estilo de vida, y por último que es una decisión personal si lo hará o no. El enfoque está sobre el individuo – los individuos hacen elecciones, los individuos escapan de la prostitución, los individuos se convierten en modelos de conducta para otros y finalmente proveen esperanza, tanto para aquéllos que están todavía en la prostitución y quieren salir como para la comunidad en general que quiere encontrar soluciones a la prostitución.

Se describe a las mujeres que se involucran en la prostitución como desesperadas – de escapar de una vida doméstica abusiva, de mantener una adicción a las drogas, de mantenerse a sí mismas y sin embargo se las describe también como personas que necesitan hacer una elección y cambiar su estilo de vida. El enfoque en el individuo, en especial en las historias de esperanza que tratan de las mujeres que han cambiado sus vidas y son ahora modelos de conducta para otros, alienta al público a considerar la prostitución como un problema del individuo – no un problema que podría ser responsabilidad de la sociedad. Los individuos tomaron decisiones, quizás motivadas por la desesperación que los llevó a involucrarse en el trabajo sexual, y estos individuos deben ahora elegir retirarse de este “estilo de vida”. Y, aunque hay organizaciones públicas y privadas diseñadas para “ayudarlos”, finalmente la responsabilidad es de ellos.



Este marco tiene sentido en los EEUU, donde el individualismo, el contar sólo con uno mismo, y la ideología de “afirmarse en los propios zapatos” dominan la cultura. Y sin embargo este enfoque se hace irónico y contradictorio en un análisis de la retórica de los periódicos en relación a las trabajadoras sexuales de la calle: las prostitutas soportan la más dura culpa por los “males” del trabajo sexual, mientras que se les permite a los clientes evadir su participación en las mismas transacciones; se celebra a las prostitutas su eventual decisión de dejar la prostitución, pero no hay una voz que celebre su primera elección (la cual en muchos casos salvó sus vidas) de entrar en el trabajo sexual callejero, y las prostitutas son elogiadas por su fuerza de voluntad para dejar el comercio sexual mientras se ignora las profundas y dañinas raíces socioeconómicas que convierten el trabajo sexual callejero en una opción viable para personas desesperadas en primer lugar. Los artículos del periódico no ponen mucha atención en los hombres que han elegido comprar sexo – se supone que ellos no están ni la mitad de desesperados que las mujeres, quizás porque ellos están pagando por sexo en lugar de recibir dinero por sexo. Pero los lectores nunca conocen sus historias tan íntimamente como las de las mujeres, ni son considerados el problema primario. En los pocos artículos que hablan de los clientes, el propósito último es resolver el problema de la prostitución, el que se supone que involucra en primer término a las mujeres. No se lleva la atención del lector hacia el ciclo de abuso, tanto como niñas y como mujeres, al que muchas de estas mujeres han sido sometidas, tampoco hacia la percepción de necesidad de drogas que muchas de estas mujeres tienen, ni tampoco a los problemas de pobreza y dificultad para ganarse la vida y quizá mantener un hijo también.

Este tratamiento de los detalles íntimos de las vidas de estas mujeres acompañado por el mensaje de la elección personal y la responsabilidad alienta así al público a ver el “problema” de la prostitución como un problema que puede ser resuelto por el individuo, y, más específicamente, por la prostituta individualmente.

Conclusiones y Conexiones con los Derechos de las Trabajadoras Sexuales

Según estos artículos y el conjunto de ellos, cuando se menciona la prostitución, el foco está puesto en el trabajo sexual en la calle. Tomando el conjunto, los clientes reciben la menor cantidad de atención en términos de detalle biográfico y por qué eligen participar en la prostitución, mientras las mujeres reciben la mayor cantidad de exposición, especialmente acerca de su uso de drogas, pasado criminal, tiempo en prisión, y categoría de víctimas de violencia. Finalmente, el “problema” de la prostitución es presentado

mayoritariamente como un problema de elección personal y responsabilidad. Aunque las mujeres pueden haber entrado en la prostitución debido a la desesperación y la necesidad de supervivencia, los artículos se centran en mujeres que han elegido conseguir “ayuda”, cambiar su “estilo de vida”, y no están ya involucradas en la prostitución. Estas mujeres son representadas como héroes y modelos de conducta para otras que todavía están en la prostitución. No se pone la misma atención a los clientes que ya no se involucran en la compra de sexo. El marco de la elección personal y la responsabilidad alienta al público a enfocarse en el individuo, y específicamente en las mujeres, como la solución del “problema”, no ven los sistemas mayores de pobreza y violencia.

¿Cómo influye esta representación en los derechos de las trabajadoras sexuales? El trabajo sexual callejero es el marco en el cual el ciudadano común considera el trabajo sexual como un todo. Esta perspectiva debe cambiarse. Y en el caso del trabajo sexual callejero, debe disminuir también la atención en el individuo como responsable para poner más atención en los sistemas que perpetúan el abuso y la marginalización.⁽ⁱ⁾ Y finalmente, se necesita más atención a las elecciones empoderadas que hacen muchas trabajadoras sexuales de la calle y no de la calle – en términos de escuchar sus historias, sus voces y visualizar sus acciones como personas de valer, sustancia y coraje. Visualizarlas como agentes – aún más, personas valientes y empoderadas – crea una base para el reconocimiento apoyo y desarrollo de los derechos de las trabajadoras sexuales en todas partes.

La dra. Jill McCracken es investigadora, activista y educadora. Ella se encuentra ahora trabajando en un análisis de las representaciones de las trabajadoras sexuales callejeras y sus efectos en las trabajadoras sexuales y la sociedad, lo que revela el poder del lenguaje cotidiano y su influencia en las condiciones materiales de las vidas de las trabajadoras sexuales callejeras.

ⁱ Llamo la atención hacia los términos comúnmente utilizados para describir las actividades de intercambiar sexo por dinero o drogas, tales como “trabajo sexual” y “prostitución” poniendo estas palabras en comillas simples a fin de resaltar que estos términos son políticos y ponen a la gente que realiza estas actividades en lugares predeterminados, a menudo determinados por la postura moral del hablante. Pongo las palabras entre comillas simples la primera vez que las uso para mantener la legibilidad. En este artículo utilizo el término trabajo sexual para describir estas actividades basándome en mi propia posición de considerar estas actividades como formas de trabajo que la gente realiza por una remuneración.

ⁱⁱ Escribo sobre las mujeres dentro de este análisis ya que las mujeres son el foco de atención de los artículos que examiné. Es problemática la ausencia de trabajadores sexuales callejeros masculinos y transgénero e impacta los derechos de los trabajadores sexuales de todos los géneros y sexualidades.

Información de contacto

Jill McCracken, PhD
Profesora asistente
División de lenguaje, literatura y escritura.
University of South Florida St. Petersburg
140 7th Avenue South, DAV 120
St. Petersburg, FL 33701 USA

Tribes Bangin In Da City

A SWOP New South Wales project, funded by the New South Wales Users and AIDS Association, and housed by the AIDS Council of New South Wales

Elena Jeffreys, Rewa Tapuhi, Abigail and Kha Hien Huynh

New South Wales (NSW) Users and AIDS Association Tribes projects are community & subculturally based short term peer education projects for illicit drug users. Tribes Projects, funded by the NSW Users and AIDS Association through support from the New South Wales Department of Health, are explicitly peer based. Funding is intended for any peer group or 'scene' for community development. Tribes projects *do not* include, replace or enhance current service delivery. Tribes project outcomes are for the benefit of the peer group, not the funding body (i.e. stats and service delivery are inconsequential.) The number of the interactions a funded Tribes project has is not important, however the quality is.

Peer education is a UN-endorsed approach in targeted HIV prevention programs and has had widespread use and evaluated success in Australia (AIVL, 2003). The approach has been particularly useful in the field of intravenous drug user (IDU) networks (Trautmann, F, 2003; Latkin, 2004) in reducing blood borne virus and alcohol and other drug related harms. Peer education programs such as *Banging in the City* are informed by past program successes and are endorsed by existing policy frameworks including the New South Wales HIV Strategy, The Australian Government 5th National HIV/AIDS Strategy, the SWOP Strategic Plan and the Scarlet Alliance National Training Project.

The "Bangin In Da City" Kings Cross Tribes Project aimed to: facilitate the peer education process for sex workers and their clients and associates, particularly in the area of safer using. To increase knowledge of laws around sex work, illicit drug use and children and families. It began in December 2004, and included a needs assessment, group picnic, recruitment of peers as volunteers on the project, and outreach to Kings Cross. A Steering Committee was formed to oversee the project, provide assistance when required, and to be involved in the project. A short hiatus followed, and the project began again in 2006.

In July 2006 recruitment of two peer outreach workers began. 13 sex workers and drug users from the Kings Cross area attended the two recruitment sessions. The process involved group discussion of 10 interview questions. Written applications were not required. Topics covered included: opinions and knowledge of peer education, philosophies and attitudes towards other sex workers/drug users, legal and social issues faced by sex workers, common scenarios regarding outreach and personal barriers to work/participation in the project. Extensive training for the staff and peer volunteers followed recruitment.

Eight outreaches were conducted by the peer workers. Their main aim was to promote the tribes project as well as continuing to identify and clarify specific directions for the project. Workshop topics were further identified and

discussed with the street based sex workers they met with on outreach.

The outreach was done weekly, on foot around the Kings Cross area, late at night, between 9pm and 2am. After introducing the project to the workers in the area in the first few weeks, outreach staff decided that it was best to be highly visible and approachable, rather than constantly invade individual street based workers space while they were hoping to attract clients. The outreach staff could be confident that they were not interrupting the workers work time, and that the sex worker could feel in control of the interaction. Other strategies included phoning around to workers and venues when planning outreach, in order to be able to pack resources and supplies that were really needed. This reduced the amount of materials the outreach staff had to pack, and meant that they were not promoting inappropriate resources. The Australian Injecting and Illicit Drug Users League supplied Hep C Make Up Kits that were really popular. This resource contained razors, toothbrush, hair brush, and other toiletries, and was accompanied by messages about Hep C.

Many sex workers and drug users in Kings Cross have children, or look after children, and as such are at risk of being targeted by Department of Community Services in relation to custody issues.

Through the recruitment process, the outreach, and the inclusion of peers on the steering committee and as volunteers, specific issues were identified as priorities for sex workers and drug users in Kings Cross. Sex work and drug use laws was the top issue. Many sex workers had experienced police harassment, entrapment, been arrested, spent time in lock up or jail, and had warrants out for their arrest. There was a high and persistent request for more knowledge of rights and the law. Sammi, a volunteer for the project, collated her own extensive knowledge of sex worker and legal rights, and prepared a draft legal kit. She initiated meetings with the Sex Industry Liaison Officer of the Kings Cross Police, to discuss and confirm the material she gathered. Once verified, she presented the material to one of the Bangin In Da City Workshops. The material is now being supported by SWOP to become an official SWOP resource.

Families was another key issue. Many sex workers and drug users in Kings Cross have children, or look after children, and as such are at risk of being targeted by Department of Community Services in relation to custody issues. Unfortunately we heard many negative stories about sex workers losing their children. Marci, a volunteer for the project, prepared some positive stories, to illustrate ways that sex workers and drug users have and can try to work to keep their children. These stories, along with information sheets and copies of the relevant legislation, were distributed at the Bangin In Da City workshops. This topic raised many emotional issues for individuals who attended, many unfortunately unresolved. We learnt that it is important to be prepared to provide individuals with support and referral when discussing issues that are close to peoples' hearts.

Two education workshops were run by the project. A trial workshop initially allowed us to gain feedback and prepare for

a larger, final workshop. All participants were paid \$50 for their attendance. Lunch was included. The trial workshop attracted 16 sex workers and drug users from the area. The feedback was really positive, and everyone wished it had gone for longer. We took that advice and planned more detailed peer presentations for the final workshop. The budget allowed for 26 people to attend the final workshop. On the day so many people came, we decided to also allow others to attend, even though we couldn't pay them. There were so many people, and everyone had so much to say, the topics of the laws and families got everyone talking, and it was very enthusiastic and interactive. The presentations were all prepared and delivered by peers.

Vein Care, bacterial infections and use of anti-bacterial wheel filters was also covered at the workshops. The NSW Users and AIDS Association treated the group to multimedia presentations that got everyone involved.

Feedback from the workshops included:

"With the resources available (ie Government Funding) the situation for us is not good. But with your dedication this workshop has been excellent!!! For the staff (who are underpaid), there are complex compounding issues (ie Drugs), and soliciting charges lately things have been totally RIFE! We need more of activities like today to show awareness, and to work as a team, for the biggest social failure on our hands, the war on drugs. Thank you for today."

"Best xmas party ever! Good to see some of the old crew whose experience is equal to my own. Thanks for today."

"Today I learnt about the latest law changes, and more about the project and its goal."

"I contributed on topics including 'families,' I talked about my son."

"I want to thank you for your time and all the information and advice. I will take it all with me."

The Bangin In Da City project ended with an evaluation session in February 2006. Sex workers and service providers got together to talk about the outcomes of the project. It is tough running short term community development projects, it is hard to avoid building up expectations of the peer group, and knowing that eventually the money will stop. However it seems that the work done by Bangin In Da City project will outlast the tiny budget, and live on amongst the community of sex workers who got involved.

About the Authors

Elena Jeffreys co-ordinated the Tribes project Rewa Tapuhi and Abigail were Peer Outreach Staff and Kha Hien Huynh was the Tribes support staff at the NSW Users and AIDS Association.

En español: <http://www.researchforsexwork.org>

Announcements / Avisos

UK registration for the NSWP

The Network of Sex Work Projects has begun the process of registering with not-for-profit organization in the United

Kingdom. Next steps in the formalisation of the NSWP include the election of a board of directors, at which point the mission statement will be reviewed, as specified in the report of the organizational consultation. Voting will be restricted to members.

NSWP membership criteria is based on three core values. These are

- Accepting sex work as labour,
- Opposing the criminalisation of sex work, and
- Supporting the self-organisation and self-determination of sex workers.

To join NSWP membership, please write to secretariat at nswp.org.

Inscripciones en Gran Bretaña para NSWP

La Red de Proyectos Sobre Trabajo Sexual ha comenzado el proceso para obtener su registro como organización sin fines de lucro en Gran Bretaña. Los siguientes pasos del proceso de formalización de la organización en Gran Bretaña consisten en la elección de una mesa directiva y la revisión del enunciado de la misión, tal como se especifica en el reporte de la consulta organizacional. El voto estará restringido a los miembros.

Los criterios para considerar la membresía en NSWP se basan en 3 valores esenciales que son:

- La aceptación del trabajo sexual como trabajo.
- Oposición a la criminalización del trabajo sexual
- Apoyo de la autodeterminación y organización de los/as trabajadores sexuales.

Para convertirse en miembro de NSWP, por favor escriba a la secretaría en nswp.org



APNSW and WNU struggle against human rights abuses in Cambodia

Sex workers in Cambodia have been rounded up in raids since the government passed a law criminalising sex work in an attempt to avoid US sanctions. Thousands of sex workers have been detained for months, hundreds have been beaten by police and reports of gang rape by law enforcement are common. First-hand reports of abuses are online at <http://sexworkerspresent.blip.tv/#977233>. NSWP has written a letter to the Cambodian government to protest these abuses. The text is on the NSWP website, <http://www.nswp.org/>.

APNSW y WNU luchan abusos de derechos humanos en incursiones

Los trabajadores sexuales en Camboya han sido envueltos en incursiones desde que el gobierno pasó la ley de la criminalización del trabajo sexual en un intento por evitar sanciones de los EE.UU. Han detenido a millares de trabajadores sexuales por meses, centenares han sido golpeados por la policía y los informes de las múltiples violaciones por la aplicación de ley son comunes. Los informes de primera mano de abusos están en página <http://sexworkerspresent.blip.tv/#977233>. Los del NSWP han escrito una carta al gobierno camboyano para protestar por estos abusos. El texto está en el pagina de Internet de INSWP, <http://www.nswp.org/>.

Carol Jenkins, 1945-2008

Carol Jenkins was a renowned medical anthropologist who worked with sex workers, transgenders and drug users. She worked tirelessly for the health and human rights of marginalised people throughout the world, using her research skills to collect data and document the lives of people in order to improve their situations with evidence of what would benefit them. She often asked, ‘Where’s the data?’

Jenkins’ recent work and publications included a study of life opportunities for transgenders in Thailand, a study of rape of sex workers in Cambodia (featured in *Research for Sex Work 8*), and HIV assessments in the Middle East and North Africa. She pioneered the use of respondent driven sampling with sex workers, in Fiji, Cambodia and elsewhere.

She also set up the Travis Jenkins Memorial Award, given to an injecting drug user who has who has made an outstanding contribution to reducing drug-related harm, in honor of her late husband. Donations would be welcome to support the Travis Jenkins Memorial Award. Donations may be made by cheque payable to International Harm Reduction Association and posted to IHRA, Second Floor, 40 Bermondsey Street, London SE1 3UD UK, or by electronic transfer. Please write to annie.kuch@ihra.net for bank details.

Please post your recollections of Carol Jenkins at: <http://evidenceofcarol.blogspot.com/>

Villancico Jenkins, 1945-2008

Carol Jenkins fue una famosa antropóloga médica que trabajó con trabajadoras sexuales, transexuales y consumidores de droga. Ella trabajó incansablemente por la salud y los derechos humanos de las personas marginadas por todo el mundo, usando sus habilidades investigativas para recolectar datos y documentar las vidas de las personas, con el fin de mejorar su situación con evidencia de cuáles serían los cambios que los beneficiarían. Ella preguntaba con frecuencia “¿Dónde están las cifras?”

Los últimos trabajos y publicaciones de la dra. Jenkins incluyeron un estudio de oportunidades en la vida para transexuales en Tailandia, un estudio de violaciones sexuales de las trabajadoras sexuales en Cambodia (destacado en *Research for Sex Work 8*), y evaluaciones de VIH en el Medio Oriente y el Norte de África. Ella fue pionera en el uso de Muestreo Dirigido por el Voluntario con las trabajadoras sexuales en Fiji, Cambodia y otros lugares.

Ella también estableció el Premio en Memoria de Travis Jenkins, en honor a su marido fallecido, el cual se entrega a un consumidor de drogas inyectables que ha hecho una contribución destacada para reducir el daño relacionado con las drogas. Se agradecen las donaciones para apoyar el Travis Jenkins Memorial Award. Las donaciones pueden hacerse por cheque a nombre de International Harm Reduction Association y enviado a IHRA, Second Floor, 40 Bermondsey Street, London SE1 3UD UK o por transferencia electrónica. Por favor escriba a annie.kuch@ihra.net para detalles del banco.

<http://evidenceofcarol.blogspot.com/>



RESEARCH FOR SEX WORK ISSUE 10 SEX WORKERS' RIGHTS!

Colofon

Research for Sex Work is an annual publication designed for sex workers, health workers, researchers, NGO staff and others who professionally deal with sex work and development. It was founded by Vrije University Medical Centre in the Netherlands, and is now published by the Global Network of Sex Work Projects. This issue on sex workers' rights was produced with financial support from Hivos. The views expressed in this journal do not necessarily reflect those of the publisher or the donors.

Executive editor: Melissa Ditmore (NSWP)

Editorial committee:

Laura María Agustín
Jayne Arnott (SWEAT)
Scarlet Alliance
Meena Seshu (SANGRAM)
Nel van Beelen
Ivan Wolffers

Thank you to Dan Allman of the University of Toronto and to Christian Grov and Juline Koken of CHEST for assisting with peer review.

Photographs for this edition of *Research for Sex Work* were taken by artist and activist Ruthie Doyle during visits with VAMP and SANGRAM in Maharashtra, India. Her website is <http://www.ruthiedoyle.com/>.

The photographs of the demonstration in New York, page 2 & page 28 were taken by Melissa Ditmore.

Research for Sex Work acknowledges that depictions of sex workers, people living with HIV, gay, transgenders, lesbians and other stigmatised people are always sensitive. It requests all contributors to only send photos containing images of people who have consented to their photos being published. Photos depict a range of people including, but to limited to, sex workers. Readers should not draw any inference about the sexuality, HIV/health status or occupation of any person that appears in any photo in *Research for Sex Work*. *Research for Sex Work* has a policy of not publishing any pictures of children.

Back issues:

Peer education, June 1998
Appropriate health services, August 1999
Empowerment, June 2000
Violence, repression and other health risks, June 2001
Migration and mobility, June 2002
Human rights, December 2003
Research ethics, June 2004
Law enforcement, June 2005
Money, July 2006

Back issues are available as PDFs from <http://www.r4sw.org>; the NSWP website, <http://www.nswp.org>, and the website of the Vrije Universiteit Medical Centre, <http://hcc.med.vu.nl>.